

34

270



34-16

В. Н. ЧЕРНЕЦОВ

270-2a

# КНИГА ДЛЯ ЧТЕНИЯ

*ЧАСТЬ ВТОРАЯ*

ПЕРЕВОД С МАНСИЙСКОГО ЯЗЫКА

18/12 57  
5



ГОСУДАРСТВЕННОЕ  
УЧЕБНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
МОСКВА 1934 ЛЕНИНГРАД

27073  
2740

27073

В ПОМОЩЬ УЧИТЕЛЮ МАНСИЙСКОЙ ШКОЛЫ

34-16

270-2a

В. Н. ЧЕРНЕЦОВ

# КНИГА ДЛЯ ЧТЕНИЯ

ЧАСТЬ ВТОРАЯ

Перевод с мансийского языка

Г. П. Б. в ЛНГР

Ц. 1934 г.

Акт № 755



ГОСУДАРСТВЕННОЕ  
УЧЕБНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
МОСКВА 1934 ЛЕНИНГРАД

RECEIVED

31-10

27-0-20

KIMBLE AND STEINER

WALL STREET

NEW YORK

U.S. & LTD.

U. 1034

U. 1034



ПЕРЕВОД КНИГИ ДЛЯ ЧТЕНИЯ, II ЧАСТЬ, II КЛАСС  
НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЫ, НА МАНСИЙСКОМ ЯЗЫКЕ.

Утро.

- 3        Заря рассвела,  
          вверху звезды гаснут,  
          появляющегося солнца золотые лучи  
          вверх поднялись.  
          Кедровка, кедровка (шишки едящая)  
          Крик ее слышен,  
          Смотри, совсем день наступил,  
          дети, поднимайтесь.  
Ведра на улице звенят,  
девушки по-воду идут.  
Разговор их слышен:  
„Какой хороший день.  
          Наши промышленники  
          Только что вернулись,  
          Рыбы так много принесли.  
          Скорей поднимайтесь”.

Трус.

- 4        Василий и Сенька в лес пошли. Дорогой Василий  
          говорит: — Послушай, ты волка не боишься?. Сенька  
          хвалиться начал: — Ну зачем бояться? Навстречу если  
          попадет, по голове ударю, сразу убью. — Во внутрь леса  
          снова вошли. Между деревьями совсем темно. Солнца  
          не видно. Сухие сучки под ногами лишь хрустят.  
          Деревьев покачивание слышно. Сенька все назад огля-  
          дывается, за Василия хватается. Василий говорит: — Или  
          боишься? — Сеньке правду сказать стыдно: — А чего  
          бояться буду, маленький что-ли? — В то время Василий  
          нарочно крикнул: — Волк идет! — Сенька так испугался,  
          уселся, — Мама — крикнул. Василий смеяться начал: —  
          Ну так, верно, ты не боязливый.

## Дождь.

Большая черная туча надвинулась,  
Первые капли упали.  
Послушай, скорей назад побежим,  
Совсем вымокнем.

Ну, не болтай, какой дождь,  
Так лишь облачко показалось.

Что за радость домой возвращаться,  
Послушайте, играем. —

Играть только лишь начали,  
Внезапно пошел дождь.

Крича, домой побежали: —

Скорей, скорей бегите!

Домой зашли все мокрые,  
С рубашек вода течет.

Мать их ругается: — Чего ради,  
На улице столько были.

## Гроза.

5        Это давно было. Я в то время еще маленький был. Однажды со старшей сестрой в лес пошли. Около Висума (реки) брусники очень много. В том месте брусника крупная была, величиною с клюкву. Мы (двое) пайвы наши сразу полные набрали, домой итти задумали. Вдруг дождь пошел. Так-то сильно полило. Около нас большая высокая ель была. Старшая сестра говорит: — Под еловой веткой сядем. Под елью сидя, не вымокнем. — Под ель сели. Под еловыми ветвями совсем сухо. Дождь нас не задевал.

Дождь того сильнее лить стал. Молния сверкать стала. Гром когда гремел, земля дрожала. Мы очень испугались. Вместе сжавшись, под елью сидим. Вдруг молния сверкнула. Гром ее многим ружей выстрела подобием был. Вершина ели со свистом вниз упала, около нас свалилась. Мы вскочили, так-то испугались. Чуть не убила нас. Смотрим, ель разбита, совсем как уголь черная стала. В то время поняли, молния в ель попала. Мы домой побежали. Бежали, о валежник спотыкаясь, падали, потом вскакивали. Лица наши совсем исцарапаны были, все вперед бежим. Так сильно испугались.



Домой прибежали, сказали: — Молнией чуть было убиты мы не были. Отец говорит: — Во время грозы под дерево не становитесь: убьет (изломает).

### Ягоды собирающие дети.

— Послушайте, идите (сюда), в лес пойдем.  
 В лесу так много брусники родилось.  
 Пайвы, туюски с собой берите,  
 Посуды много чтобы было.  
 В лес пришли, все собирают,  
 Смех их слышится.  
 Каждый свою кошку вперед (быстрее)  
 Наполнить старается.

Угадай. Я загадываю: *лесные семь глазков.*

### Промысел налима.

Собаки залаяли. Иван наружу выбежал, на реку взглянул. Смотрит: лодка к пристани причалила. Старик со старухой, с девочкой на берег вышли. Иван смотрит: ведь это тетка, дядя пришли. С ними двоюродная сестра Окра пришла. Поздоровались, на берег пошли, в дом вошли. После чаю Василий двоюродную сестру играть позвал. — Иди сюда, смотри, какие крючки я сделал. — Окра крючки смотреть стала. — Корни если имеешь, для налимов крючки устроили бы мы. Окра сказала: — Налимов промышляли бы мы. — Верно устроим, — Иван сказал. Он побежал, пучок корней принес. Дети ловушку устраивать начали. Закончили, Иван у матери маленьких рыбок попросил. Крючки наживили, наружу вышли. Они на берег побежали. Лодку на воду столкнули. Иван весло взял, гребет. — Послушай, туда вот в заливчик пошли бы мы, — Окра в сторону залива показала, — там налимы наверное есть. — Иван лодку в заливчик направил. Верно, вода глубокая, течение тихое. В таком месте налимы наверное есть. Крючки ставить начали. Сколько крючков имели, все поставили. Прежде всего к поставленным крючкам пришли, смотрят: поводок качается. Туда гребут. Окра поводок рукой схватила, подняла. Большой налим попался. — Послушай, смотри какой хороший налим, — Окра закричала.



**Угадай.** Я загадываю: *безрукий зверь, безногий зверь, погонишься — не догонишь, следовать будешь — не выследишь.*

### Василий с лисицей как встретился.

Марья, Василий ягоды собирать пошли. Василий еще маленький, 5 лет только стало, Марья его немного больше. День ясный, теплый был. В лесу птички щебечут. Дети, идя между собой разговаривают: — Ты живую лисицу видела ли? — Василий спросил. — Как не видела, видела, — Марья сказала. — В прошлом году мы

- 8 с матерью к тетке в гости ездили. Я там живую лисицу видела. Она на цепочку привязана была. — Нет, я про то спрашиваю, ты лесную лисицу, не встречала ли? — Однажды видела. С матерью ягоды собирать пошли. В ту пору лисичку видела. — Так разговаривая, Марья вперед взглянула: меж кустов что-то красное мелькнуло. — Послушай, лисица, — Марья Василия за руку схватила, — присядем. — Дети присели. Вперед смотрят. Подняться боятся, лисица их чтобы не заметила. Из-за елки лисица показалась. На открытое место подалась, остановилась, нюхает. Детей, вероятно, почуяла; лисица вскочила меж кустов, скрылась. После того как лисица скрылась, Василий еще долго тихо сидел, ждал: лисица опять назад не вернется-ли.

### Лисица.

Один человек живет. Однажды в одном месте огород на зверя поставил, лук поставил.

Лисица бегаёт,  
Вперед лисица смотрит,  
Толщиной в три пальца широкая стрела  
Вдали поставлена.  
Лесной лисицы светлые глаза  
Издали видно (видно ей).  
— За три травинки,  
Вокруг обегу.  
Как ниточка тонки дороги  
Много (их) сделаю.

Извилистых лисьих дорог  
Много сделаю,  
Человеком поставленную  
Ниточную тонкую симку<sup>1</sup>  
Вокруг обойду.

Угадай. Я загадываю: *в основании темного угла птичка чирикает.* Я загадываю: *свищеватая бычачья шкура.*

### Дети играют.

- 9 Дети в шарик играют. Биту бросают. Который (мальчик) в шарик попадет, тот мальчик меряет, шарик куда упал. — Слушай, бросай! — Алексей Семену крикнул. Семен биту схватил, наставился, бросил. Попала. Шарик, свистя, в даль полетел, далеко где-то ушал. — Ну так, так сильно попал. Очень далеко упал. — Дети кричат. Семен с Василием мерить побежали. — Два, семь и еще три лука<sup>2</sup> унесло (шарик), — они, назад вернувшись, крикнули. После того другие дети метали. Нет, кроме Семена никто так сильно шарик убить не мог. Василия шарик за семь и еще шесть луков улетел, Алексей на расстоянии семи и еще двух луков попал. Костя как следует ударить не может: рука его слаба. Все близко падает. Когда у Семена семь-семь (49) очков сделано, Костя два-семь (14) очков только имеет.<sup>3</sup>

### Помогли.

- Мы к Хангласам паулю приблизились. Облачно стало. Мы торопиться начали, дождь нас чтобы не застал. Смотрим: за рекой старик работает, сено сгребает. Торопясь работает, высохшую траву до дождя чтобы сгрести. Мы к нему пошли. Причалили. — Дедушка, мы поможем, — говорим. Мы сено сгребать
- 10 начали. Мы все спешно работали. До первых капель все сено сметали. Затем в лодку сели, в Хангласам пауль к старику поехали. Мы изо всех сил гребли. Лодка как молодая гагара бежала. Так хоть

<sup>1</sup> Симка или синка — тонкая нить протянутая от настороуски ловушки через звериную тропу.

<sup>2</sup> Луком называется палка, которой мерят в этой игре расстояние.

<sup>3</sup> В этой игре сохранилась старинная система счета семерками.

торопились, до берега еще не дошли, дождь начался. Все мы вымокли. К поселку приехали, в дом к старику зашли. Старик нам говорит: — Ну, спасибо, дети. Мне хорошо помогли. Вы еслиб не помогли, мое сено так и намокло бы. Я один в поселке остался. Народ наш весь разошелся. Которые олени пасти на Урал отправились, иные вниз рыбу промышлять поехали. Я лишь сено готовить один остался. Вы хорошие дети. Пионерам так жить надо.

*Дерево срубить очень скоро успеешь; дереву чтобы вырасти, сто лет надо.*

11

### Лодка.

То ли молодая гагара  
Вверху показалась.  
То ли утенок  
Вверху появился.  
Крылья его по воде  
Задевают,  
Крыльями хлопая,  
Сюда приближается,

Вперед посмотри-ка:  
То не молодая гагара,  
То не утенок  
Там показался.  
С верхней половины  
маленькая лодочка

Сюда приближается.  
В лодке сидящие два че-  
ловека

Так-то гребут.  
Мокрые лопасти весел  
Только поблескивают.

С двумя людьми маленькая  
лодочка

Вперед бежит.  
Подобно несомому ветром  
листу

Вперед скользящая малень-  
кая лодочка

Сюда приближается.

### Огород.

Однажды учитель нам сказал: — Весна наступила. Снег таять уже стал. Огорода делания пора настала. — Кирилл сказал: — Еще холодно. Ледохода месяц еще только появился. Никакая трава расти еще не может. — Хоть и холодно, — учитель сказал, — мы овощи вначале в доме выращивать будем. — Учитель ящики сделать сказал. Мы ящики сделали. Ящики землей наложили. Потом в эту землю разные овощные семена посадили. Ящики с семенами на подоконнике расставили. Ящики каждый день водой поливали. Дней через пять в ящиках трава показалась. В это время мы позади школы ого-

род устраивать начали. Землю лопатами вскопали, затем хороешньо размягчили. Тепло стало—мы только что выросшие маленькие растения на улицу высадили. Затем также картофель посадили. Летом на огороде нашем различные овощи выросли: картофель репа, капуста, морковь, лук выросли. В течение лета мы много раз простую траву выдергивали. Таковую простую траву выдергивать если не начнешь, овощи хорошенько расти не будут. Осень настала. На огороде овощи хорошо выросли. Собирания пора настала.

12 Прежде всего лук собирать стали. Собранный лук пучками связали. Пучки около печки повесили, пусть высохнут. Лук хорошо если не высохнет—сгниет. Репу, морковь, из земли дергать стали. Ботву отрезали. Репу морковь на пол сушиться разложили. Потом под пол в яму положили, зимой чтобы не замерзла. Репу, морковь сухим песком пересыпали. После того картофель копать начали. Картофеля очень много было. Картофель также сушить надо. Несушенный картофель тоже гнить будет. Картофель также в яму сложили. В яме он не замерзнет. Мороженный картофель плохим делается. Для еды невозможным становится. Картофель убирать кончили, капусту резать начали. Капусту двумя способами готовили. Одну половину на мелкие кусочки измельчили, в бочку положили, посолили. Такое же количество цельной оставили. Капустные кочны в яму под домом повесили. Так подвешенная капуста в течение зимы свежей быть может. Теперь зима настала. Мы в школе разные овощи имеем. Иной день картофель жарят, иной день репу, капусту, картофель в суп кладут. Капусту с мясным супом также очень хорошо варить. Собранных овощей нам на всю зиму хватит.

### Картофель.

В прежнее время у нас в русской земле никто картофель не выращивал. Никто картофель не видывал. Однажды один человек про картофель услышал: далеко, далеко в другой стране такая трава будто бы есть—очень вкусная, совсем как пшеничный хлеб. Тот человек деньги послал, бумагу послал, такой травы ему чтобы прислали,

Просимое пришло. Он картофель в землю посадил. Лето настало, картофель вырос. Ботва его высокая сделалась. Очень густая вышла. В середине лета на верхушках ботвы цветы появились. Затем цветы опали. На верхушках ботвы маленькие зеленые шарики выросли. Те шарики собрали и в масле жарили. Человек товарищей позвал, новую неведомую пищу попробовать позвал. Гости пришли, за стол сели, новой едой накормлены. Гости новую еду пробовать начали, никто одного куска съесть не мог. Все люди просто морщатся. Теперь хозяин сам попробовал, выплюнул. Уж так-то плохо. Есть совершенно нельзя. Гости все смеяться начали:—Ну вот. Какую хорошую пищу за такие деньги купил.—Хозяин рассердился, работника позвал, работнику сказал:—Эту траву с корнями вырви. Всю выбрось. Работник пошел, траву выдергивать начал. Смотрит: картофельной ботвы на корнях большие комки выросли. Эти комки совсем другого вида—большие. Работник думает:— Подожди, я это попробую.— Сварил попробовал. Уж так то вкусно, верно как пшеничный хлеб. К хозяину пошел, говорит:—Этого попробуй-ка.— Хозяин тоже попробовал.— Верно хорошо, очень вкусно—сказал.— Я дурак был. Это есть надо было, я не понял. Я с верхушек травы шарики жарил. Вперед хорошенько как бы попробовал, люди надо мной не смеялись бы.

**Угадай.** Я загадываю: *Ни кустарник, ни трава, Верхний конец корова и лошади едят, корни человек ест.*

### Плодовые деревья.

В нашей земле много разных ягодных деревьев: черная смородина, красная смородина, черемуха, малина, рябина. В середине лета на обрывистых местах красную смородину, малину найдешь, осенью черную смородину найдешь. Осень станет, на мысах черемуха поспеет. В южной стране такие ягодные деревья в лесу тоже есть. Такие деревья в лесу хотя и есть, люди различные ягодные деревья в поселке возделывают. На огороде черную смородину, красную смородину, малину выращивают. Кроме того еще другого вида деревья выращивают. Одного такого дерева название вишня. Это дерево метра три высотой.



Листья его на ивовые листья похожи. Ягоды красные, величиною с пулю. Очень вкусные. Другого вида дерево яблоней называется. Это дерево больше вишни. Яблони плод — яблоко, величиною с кулак. Кроме того еще много разных деревьев есть. Такие в огороде имеемые деревья зиму и лето все время оберегаемы, зимой кору их зайцы чтобы не грызли, летом ягоды птицами чтобы не съедались. Осень настанет, люди яблоки и вишни собирать начинают. С одной яблони пять или шесть пудов собирают. Так много родится.

### Крапива.

Бабушка мне говорила: Ты крапиву знаешь? На местах старых поселков крапивы очень много растет. Крапива высокой и густой растет. В ином месте так много ее растет, густому лесу подобно. Сквозь пройти нельзя. Крапиву голой рукой если возьмешь, руку обожжет. Крапиву коровы не едят и лошади не едят. Совсем как будто-бы ненужная трава.

- 15 Крапиву хоть никакое животное и не ест, она человеку также нужна. Из крапивы нитки делают. Осень настанет, крапива вырастет, высокой станет. Иная крапива с человека ростом становится. В то время крапиву вырывают, вместе собирают. Затем вешают, сушат. Сушеной крапивы стебли ломают, затем колотушкой бьют. Тогда размягчится, пряжей станет. После того нитки прядут. Из крапивы сделанные нитки очень крепкие. Из этих ниток мережу делать можно. Крапивная мережа очень долговечна. Материю из крапивы делать тоже можно. В прежнее время в нашей земле мережу все из крапивы делали. Теперь из крапивы пряжу не делают, крапива так зря пропадает.

### В рыбачьем стойбище.

Лето настало. Рыбы промысла время пришло. Вчера в нашем поселке люди собрались. Меж собой о чем-то говорили. Вечером отец пришел, сказал:—Ну, в неводное стойбище ехать сговорились.—Я этому очень обрадовался. Завтра люди наши зырянскую лодку готовить начали. Каюк конопатили, приготавливали. Грузиться начали. С неводом вместе погрузились. Назначенный день пришел, итти начали. Семен, Котиль-пыг Мань

Улякши, Устин и отец на каюке поехали. После их отъезда наши люди на маленьких лодках двигаться начали. Мы с матерью тоже поехали. День ясный, жаркий был. До неводного стойбища километров десять лишь было. Мы в неводное стойбище очень скоро приехали. По течению лодки очень быстро бегут. Мы приехали, на каюке народ только лишь к берегу причалил. Приехали, все берестяные дома делать начали. Жерди срубили, мы с матерью эти жерди таскали. Затем отец колья воткнул, остов устроил. С дверной стороны и заднюю стену дома пихтовой корой обставили. Крышу тиской<sup>1</sup> покрыли. После того отец для придавливания жерди принес, (крышу) придавили. У передней стены отец полку устроил. По обе стороны также нары устроили. Солнце садиться начало, дом наш поспел. Вещи наши в дом затащили. Я так устал, улегся, заснул. Вечером мать меня разбудила:—Послушай, поднимайся-ка, чай пей.

- 16 На утро люди наши песок готовить начали. На верхнем конце неводного песка для невода вешало устроили. Невода повесили. Затем песок чистить стали. Посреди песка очень большую корягу нашли. Ту корягу воротом вытаскивать начали. Очень долго бились. Едва выкрутили. Затем весь песок из края в край проверили, больше коряг не нашли. Вечером люди наши неводить поехали.

### Ястреб.

Я по берегу реки шел. Вечереть начинало. Внезапно услышал: птичий крик очень слышится. Где-то впереди слышен. Я туда побежал. Смотрю: ворона ястребом настигнута. Так-то дерутся. Ястреб силы много имеет, когти его большие. Он ворону все бьет. Над ними еще одна ворона крича бьется. Она к ним приближалась, затем снова уходила. Туда схватиться, вероятно, боялась. Немного в стороне на берегу над ельником много разных птиц собралось. Крича вокруг, летают. Ястреб с вороной так долго дрались. Наконец, ястреб ворону с такой силой зацепил, сразу убил. Потом вместе с нею в воду упал.

- 17 Его когти в ворону очень глубоко вошли, он выдернуть их не мог. Взлететь не может, на воде только

<sup>1</sup> Тиска — листы из вываренной и сшитой в два, три слоя бересты.



бьется. Другая ворона спустилась. Она ястреба клювом ударить стремится. В иное время ястреб в воду скрывался, в иное время опять вверх появлялся. Наконец, он когти его выдернул, освободился. Крылья его, перья его намокли, он едва, едва вверх поднялся. Вверх поднялся к берегу полетел. Туда прилетел. Около середины ели на ветку сел. Он отряхивался, клювом перья оправлял. Перья свои высушить старался. Птицы вокруг на деревьях уселись. Наконец ястреб взлетел. Лететь наверно тяжело было; он до другой ели лишь прилетел, на вершину сел. Довольно долго там сидел, потом только вверх поднялся, дальше полетел. Все птицы тоже взлетели, крича сзади погнались. Там скрылись. Назад возвращаясь, я на реку посмотрел. Убитая ворона вниз уносилась.

### Рыбный промысел.

18 — Язь идет, — народ наш говорит. Устин на берег побежал, на берегу стоит. Люди неводить собираются. Невод погрузили, с берега на воду столкнулись, к верхнему концу песка поехали. Вечерело. Темнеть начинало. Совсем тихо было. Лишь издали слышно, как рыбаки гребут. Внезапно среди реди что-то хлопнуло. Затем по обе стороны реки и по середине, по воде что-то хлопать начало. Это язь идет. Устин домой вернулся, матери сказал: — Мама, так много рыбы идет. — Устин рано проснулся, смотрит отец его вернулся, спит. Матери дома нет. Он на улицу вышел. Мать его с другими женщинами, рыбу разделявая, сидят. Иная женщина рыбу чистит, иная женщина рыбу порет. Мужчины рыбу солят. Рыба чтобы не испортилась, все поспешно работают. Четыре больших бочки рыбы дополна хоть засолены, сырой рыбы еще много есть.

19 Немного в стороне огонь разведен. Большой чугунный котел повешен. Устина бабушка у огня сидит. Она рыбий жир варит. Мать его с другими женщинами говорит: — По столько если добывать начнем, рыбный план наверно скоро выполним. — Наверно, — другая женщина говорит, — ты посмотри: столько добыли. Наверно двух тонн лишь немного нет. — Наверно, наверно, — невестка сказала, — такое количество наверно есть. Вчера, говорят, около тонны было, теперь кроме того вдвое больше добыли. — Устина бабушка, рыбий

жир варя, сказала:—Я в то время еще маленькой была. Тоже такое же лето было. Такое же количество рыбы добывали. Люди наши добытую рыбу купцам хоть и дешево продавали, все-таки много денег заработали. — Юколы, сухого жиру, топленого жиру, очень много сделали. Очень много рыбы было. Неделю после того, Устина отец со старшим братом домой взошли. В этот день человек из лавки рыбу вешать приезжал. Отец Устина с братом и с другими людьми рыбу вешали. Ну вот — отец сказал:—план наш выполнили.— Кроме плана три тонны еще осталось. Приезжавший человек так сказал:—За вашу ударную работу, за раннее выполнение плана, вы все премией награждены будете.

### Состязание.

Утром рыбы много добыли. Добытую рыбу распороли, засолили. Теперь промышленники отдыхают. Мань Улягщи, полчаса так сидеть не может. Он что-то придумал. Наружу вышел, к Семену в дом зашел.—Послушай, ты что делаешь? — Ничего не делаю, так живу.— Я вот придумал, состязание устроим, а? — Ну, люди наши наверно устали, наверно спят.—Туда пойдем, посмотрим.— Семен поднялся. Они наружу вышли, пошли. К Устину пришли. Он чай пить только лишь кончил, с Василием разговаривает.—Брат,— Мань Улягщи сказал,—мы состязание устроить надумали, ты как думаешь? — Состязание? — Да.— Ну что ж, верно, сделаем.

20

Вы здесь подождите, я людей наших позову.— Устин наружу вышел, крикнул. Скоро назад вернулся.— Ну как, идут? — Идут. Яны Пырищ лишь не может. Рука болит. Ну, пойдем.—Все на берег собрались. Две лодки выбрали.—Докуда гребем?— На верхнем конце песка большая коряга есть, дотуда грести будем. С того места назад повернем. Теперь надвое поровну разделимся.— Люди решать стали, кому на корме быть. В одну лодку Алексея выбрали, в другую Семена выбрали. Люди в их лодки сели, грести приготовились. Гонимся!—Семен крикнул. Все сразу грести принялись. Сильно чтобы грести, все встали. Лодки как пули вперед скользили. От носов лодок вода волнами раскатывалась. От лодок позади пенистая дорога остается. Алексея лодка вперед подалась, до коряги немного раньше дошла. Туда дойдя, гребцы все сразу поверну-

лись. Все гребут, все гребут. Алексей опять вперед подаваться начал. Семёна люди так хоть гребут, их лодка не скользит. Алексея лодка вперед пришла. Алексей говорит: — Вы сзади остались. — Ну, что ж, — Семен сказал, — наша лодка не скользит.

### Кедровые орехи.

21 Осень наступила. Однажды двоюродный брат вошел домой, матери сказал: — Тетя, за рекой в кедровнике орехи поспели. Смотри сюда, я только что принес. — Он несколько шишек матери моей дал. — Меня мать спросить послала. Завтра шишки собирать не пойдем ли? — Мать моя шишку взяла, разломил, орехи попробовала. Потом одну шишку тетке моей дала. — Попробуй-ка, — она сказала. — Верно, поспели, собирать совсем можно, — тетка моя сказала. — Ну, беги, матери скажи, хочет если, завтра поедем. Еще скажи, я к ней сейчас приду. — Двоюродный брат побежал. После того мать моя тоже ушла. — Тетя, — я сказал, — вы завтра поедете, я тоже поеду. — Твое дело, поедешь, так поезжай. — Утром рано мы собрались, поехали. До устья кедровой речки доехали, туда зашли. Там причалили. На берегу кедровник есть. В этом году шишек очень много родилось. Мать моя с теткой колотушку вверх поставили, кедр колотушкой ударили. Много шишек упало. Я собирать начал. Тетка шишки в мешок класть начала. Здесь кончили, потом к другому кедру пошли. До полдня лодку полной нагрузили. — Ну, довольно, — тетка сказала, — кончим. Для складывания места больше нет. Лодка наша совсем полная. Завтра еще придем. — Мы в лодку сели, домой поехали.

Угадай. Я загадываю: *Дерево вершины узорная пайва.*

### Как болото осушили.

Дети лошадь искать пошли. Вдоль опушки идут. Смотрят: дед их сидит. Отдыхает. — Дедушка, здравствуй. Лошадь нашу не видал? — Дед их шутит: — Лошадь ваша в болоте по-уши завязла. — В каком болоте? — А как же, вы думаете это место всегда сухое было?

22 В старое время, царя жизни время, здесь болото было. Прямо трясына. Овцы в эту трясыну завязали, жеребята

гоже попадали. Однажды корова едва не увязла. — Она туда как же вступила? — Бродила, затем до самых рогов и завязла. Едва вытащили. — Дедушка, потом болото куда девалось? — Болотную воду в реку спустили. Это дело советской властью устроено. Люди из города пришли, болото осмотрели, затем сказали: — Это болото сушить надо. — После их ухода, мы меж собой распорились. Иной человек говорит: — Верно, болото сушить надо, иной человек кричит: — Болото бог сделал, мы высушить разве можем. Польза будет или нет, кто знает. Зря лишь канаву копая, зря работать будем. — Так хоть распорились, болото высушили. Теперь это место сухой землей стало. Теперь здесь хлебное поле готовить стали. — Дети попрощались, через старое болото побежали. Дед их поднялся, повод в руки взял, подернул. — Ну, ну, пошла, — лошади крикнул. Затем, плугом хлебное поле пахать начал.

### Электростанция (Электрической силы делания дом).

После того три года прошло. На этом же хлебном поле землю трактором пахать стали. Трактор впереди идет, плуг за собой тащит. За ним

23

вспаханная земля черной полосой остается. За лесом пил пиление слышно. Топоров рубка (звук) слышна. Там, на берегу торфяника электростанцию строят. Двое детей из лесу вышли. Им навстречу дед идет. — Дедушка, здравствуй. — Откуда бежите? — На электростанцию ходили. — Так, скоро готово будет, так слышал. Готово если будет, электричество в этом месте в каждый колхоз пустят. Каждый дом электрическим светом устроят. Электричество на мельницу также пустят. Я в вашем возрасте, такого дела ушами не слыхивал, во сне не видывал. Маленьким был хлебное поле из дерева сделанным плугом пахали. Затем железные плуги появились. Ими работать привыкнуть долго не могли. Теперь так землю тракторами пашут. Каждый год что-нибудь новое появляется.

### Электричество.

В наш поселок электричество провели. В нашем доме также две лампы повешены. Дед наш ламп вешание заметил, рассердился: — Вы — говорит, — для черта радость



делаете, эти глухариному зубу подобные стекляшки когда разве зажгутся.—Во время вешания электрических ламп я тоже не верил. Лампа без керосина, без спичек загореться как может? Я того понять не мог. Электричество пустили, обе зажглись. Мы очень обрадовались. Отец сказал:—Ну, дети, смотрите, человек, что делать может. Уж как светит, копоти совсем не имеет. Электричеством много разных дел делать можно: пищу варить можно, землю пахать тоже можно.—Все наружу вышли. Я один остался. Все лампу смотрю. В лампе находящейся огненный волос жжется или нет, это узнать думаю. На верхнем конце лампы черный шарик есть У этого шарика маленькая рукоятка есть. Я эту маленькую рукоятку направо повернул—огонь зажегся, вторично также направо повернул,—темно стало. Вот хитрость.

24

Я лампу из шарика ее вывернул. Огонь погас. Внутри шарика пальцем шарик щупать начал. Только лишь начал, палец мой чем-то обожгло. Очень испугался, закричал:—Это что жжется? Вторично пощупал. Опять обожгло. Я опять закричал. В то время отец в дом зашел, спросил?—Ты что кричишь?—Палец мой чем-то обожгло,—я отцу сказал. Отец говорит:—Ты лампу вывернул, перед тем электричество не выключил. Внутри лампу держащих двух проволок электричество есть. Рука твоя им обожжена. Электрическую лампу без меня больше не вывертывай. Беда случится. Электрическая сила очень большая. Электричество лошадь сразу убить может.

### Старая жизнь.

— Дедушка, — маленький Никола дедушке сказал. — Что?—Сказочку расскажи.—Слушай, я сказок не знаю.—Ну как не знаешь, наверно знаешь.—Дедушка немного молча сидел, потом сказал:—Я вместо сказки старый рассказ расскажу. В прежнее время, царя жизни время, каково жил. В прежнее время это дело было. Васильев день наступил. Ясака положения (сбора) пора пришла. Начальники приехали. Ясак искать стали. Я в то время совсем бедный был. Тогда с меня ясак просят. Я чем заплачу, ничего не имею. Судья говорит:—Денег если не имеешь, к купцу иди, проси. Может даст.—Я пошел. К купцу пришел, для ясака деньги

прошу. — Ко мне наймись, дам, — купец говорит. — Наймись. — Сколько рублей надо? — Я не знаю, сколько просят. — Ну вместе пойдем, — купец говорит. Пошли. Купцом пятнадцать рублей уплачено было.

25 — Лед пойдет, весной приходи, — купец сказал. — Приду, — говорю. Весна настала, больным стал. Все лето больным был. Осенью купец пришел. — Почему, — говорит, — не приходил? — Я больным был. — Коли не пришел, теперь пятнадцать рублей плати. — Я денег не имею. — Как не имеешь, живо плати. Если не заплатишь, в суд отведу. — Судья позван был. Пришел. — Ну, платить почему не хочешь? — судья мне говорит. — Хоть и хочу, денег не имею. Сам знаешь: все лето больной был. Такое добро сделай, два месяца сроку дай, в то время расплачусь. — Никакого срока не надо, живо расплачивайся. — Жена моя шубу имеет, — говорю, — возьми. — Жена моя говорит: — Подождите, мы лесовать будем, расплатимся. Шуба нам самим нужна. Мы что надевать будем? Замерзнем. — Не разговаривай, давай. Вы сами хоть пропадите, — судья говорит.

26 Шубу отдали. За десять рублей взята была. Жена моя плакать стала. Судья затопал: — Не плачь. Вы сами ленивыми были. — Мы почему ленивые, в прошлом сто белок добывали, — жена моя говорит. — Так долг ваш почему не платили? — Хлеб нам тоже нужен. Голодные разве будем? — Пять рублей еще давай. — Пятьдесят белок возьми, — жена моя говорит. — Пятьдесят белок дала. Судья ушел. — Еще наймись, — купец мне сказал. — Нет, больше не наймусь. — Опять в ясака положения время, деньги как заплатишь, все равно ко мне придешь. — Лесовать буду, как-нибудь ясак мой сам заплачу. Жена моя говорит: — Друг, шубу назад отдай, в долг. — Отдам, за семнадцать рублей, — купец сказал. — Друг, ты что делаешь? За десять рублей от меня взял. — Мой бог без барыша торговать не велел. — Бедных все таки жалеть надо. — Нет, прилежных людей жалеть можно. Ленивых нельзя. — Ленивые если бы были, такой дом разве построили бы. — Ты нас ленивыми если считаешь, к нам в дом не заходи. — Дом твой жалко тебе, купец говорит. — Мы к тебе больше не пойдем, — жена моя говорит, — другие купцы тоже есть. Купец смеется. — Ну, друг, от меня в сторону уходишь! — Почему не уйду? — Меня голой оставил, ты теперь смеешься. — Жена моя рассердилась, полено

схватила, купца ударила. Я жену мою удержал.—Что делаешь, с купцом зачем дерешься? Купец наружу выскочил. Кричит:—Я в суд пойду.—Ну вот, говорю,—нам беду сделала.—Пусть, все равно замерзнем. Когда помирать, все равно. Они пусть убивают, одинаковое добро. Голыми жить, что за радость.

27

В то время посланный пришел. Мы позваны были. В суд пошли.—Ты за шубу еще дерешься,—судья говорит.—Шубу твою купцу я дал, ты из-за этого дерешься?—Как не драться мне, голой осталась. Все равно смерть. Голой как жить буду?—Если драться будешь, шубу назад разве отдадут? Выведи ее,—судья десятскому сказал. Наружу выведена была. Двадцать пять раз розгой ударена была. Так она из-за купца осуждена была.

### Во время жизни царя как работали на заводе.

(Рабочего воспоминание.)

Я на машиностроительном заводе работал. Утром в шесть часов рабочие на завод идут. Каждый человек с едой узелок в руке имеет. Пищу с собой брать надо было. В то время в течение дня двенадцати часов в течение работали. Жалование наше очень маленькое было. Один рабочий в месяц лишь 17—18 рублей зарабатывал. Кроме его рабочего времени, работать тоже заставляли. Работать очень тяжело было. Внутри рабочего дома ветер веял. Станки (рабочие столы) снегом засыпались. Во время дождя крыша дома протекала. Вода на головы наши капала.

### Владимир Ильич Ленин.

Октябрьской революции воспоминания день приближился. Учительница детям во время учения про Ленина рассказывать стала. Владимир Ильич трудящихся против капиталистов бороться как вел. Во время рассказа учительница спросила:—Вы дома про Ленина что-нибудь слышали?—Оля руку вверх подняла, сказала:—Отец мой про Ленина мне много раз рассказывал.—Ну, что слышала, нам расскажи,—учительница сказала. Оля рассказывать стала, хорошенько сказать не может. Еще маленькая, не умеет. Учительница сказала:



—Мы отца твоего позовем, к нам вечером пусть придет. Он нам пусть расскажет. Ты как думаешь он придет или нет?

28

—Почему не придет? придет,—Оля сказала. Вечером Олин отец, верно, пришел. Он старым рабочим был. Ему 50 стало. Олин отец в кожаную куртку одет был. Он перед детьми встал, говорить начал. — Ну, советской республики молодой народ, слушать если хотите — слушайте. Это давно было. Перед этим временем лет тридцать слишком. Я в то время еще юношей был. На машиноделательном заводе работал. В то время отца не имел, он на заводе машиной убит был. Со мною мать, сестра и еще братишка жили. Наше жилище очень тесное было. Мы все в под домом находящемся этаже жили. Стены всегда сырые были, окна маленькие. В нашу комнату солнце никогда не заглядывало. Наша комната темная была, дышать тяжело. Каждый день рано перед рассветом свистка крик звучит. Это рабочие на завод зовутся. Мы все поднимались, глаза наши протирали. Мать уже встала, самовар ставит, горшки в печь ставит. Мы с хлебом без сахара чай пили, затем работать отправлялись. Работать очень трудно было. В течение 10 часов работали. Хозяин нам мало платил, он сам большой барыш брал. Однажды рабочие на нашем заводе волноваться стали. Плату чтобы прибавили, они то просить начали. Нет, хозяин слушать не хотел. Мы на заводском дворе собрались. Один рабочий вперед вышел, говорит:

29

— Плату нам если не добавят, работать не будем. Мы все слушаем. Верно говорит, истинно рассказывает. Вдруг закричали:—Казак идет.—Конные казаки прискакали, нас кнутами бить начали. Я тоже по спине кнутом два раза ударен был. С такой силой ударен был, рубашка рассечена была. Спина моя до крови рассечена была. Люди куда ни попало разбежались. Человек (рабочих) 20 казаками пойманы были, в тюрьму посажены были. Так-то жили. Однажды я моим товарищем позван был: — Вечером ко мне приходи — говорит. Я к нему пошел. Туда пришел. У него человек 20 собрались. Все рабочие. Между ними с рыжеватой бородой человек сидит. Он нам говорить начал:—Вы бедны. Вы потому бедными живете, хозяева от вашей работы богатыми делаются. Хозяев ваших прочь если не прогоните, ваша жизнь легче не станет, Хозяев ва-

20

ших прогнать надо. Вы для себя работайте. Вместе одинаково работайте. Мы ему говорим:—Хоть верно говоришь, хозяев наших как прогоним? Полиция им помогает. Они с царем друзьями живут. Он нам говорит:—Сначала царя прогнать надо. Для этого вместе соединиться надо, вашу партию сделать надо. Трудящиеся все если восстанут, царь с трудящимися не справится.—Я слушаю, внутри думаю:—совсем правильно говорит. После того узнал, это Ленин был. Так я первый раз Ленина видел. После того, лет 20 прошло после того, с Германией воевать начали. Много людей воевать посланы были. Когда домой возвращались, иной человек без руки идет, иной человек без ноги идет. Много человек совсем не вернулось. Я в то время тоже солдатом позван был. Чего ради тогда воевали? Царя ради, помещиков ради, капиталистов ради воевали.

30

Однажды между нами написанные бумажки появляться начали. На этих бумажках так написано было: „Воевать кончите“. „Против капиталистов боритесь“. Эти бумаги от Ленина шли. Он в то время в другой стране жил, оттуда слово нам послал. Трех лет в течение воевали, затем дальше воевать больше не смогли. Рабочие, солдаты, все волнуясь, поднялись. Ленин нас как учил, так сделали. Царя хоть прогнали, земли нашей как дело устраивать, не знали. В то время новая, на время появившаяся власть (Временное правительство) настала. Хоть настала, от нее трудящимся никакого добра не было. Временное правительство с капиталистами сговорилось. Люди тогда меж собой спорить начали. Иные говорят:—Временное правительство хорошо, иные говорят:—Временное правительство — плохое, не надо. Думаю:—Рабочие все одинаково делать, одинаково думать если не будут,—никакого добра не получится. Я в партию большевиков записался. В партии работы много было. Мы в то время на каждой фабрике, на каждом заводе рабочий народ собирали, ему говорили:—Товарищи! Вместе соединяйтесь. При рабочей партии собирайтесь. Наша война только еще начинается. Однажды слышим: „Ленин из другой страны едет“. Мы его встречать пошли. К вокзалу (поезда выпускация дом) собрались. Перед вокзалом на площади рабания, солдаты собравшись. Ждем, сердца просто колоются. Наконец поезд пришел. Народ смотреть начал. Смотрю: кто-то на броневой (железнокж-

ный) автомобиль забрался. Вокруг стоящий народ в ладоши бить начал. Смотрю: это Ленин забрался. Хоть и давно прошло, я его все-таки узнал. На автомобиле стоя, он нам говорить начал:—Временному правительству не верьте. Оно на капиталистов работает. Своими руками власть возьмите. Власть советам пусть будет. С Германией воевать не нужно. С буржуями, с капиталистами, с хозяевами воюйте.—Я про себя думаю:—Ну, теперь мы верх возьмем. Теперь мы вождя имеем. Против кого воевать теперь надо, знаем. Так стало. Несколько месяцев после того Временное правительство рабочими прогнано было. Землю от помещиков отобрали.

- 31 Заводы, фабрики в руки рабочих попали. Хозяева с заводов прогнаны были. Мы новую власть строить Лениным научены были. С того времени рабочие люди в советах все дела устраивают. С того времени мы ради хозяев не работаем. Теперь никто другого человека не эксплуатирует (другого человека силой не живет). Каждый человек для народа работает. Который человек работать не хочет, тот человек у нас пусть не живет.—Ленин это все как сделал?—дети спросили.—Ленин один ничего не делал,—рабочий сказал,—он это все с рабочей партией сделал. Партия всех трудящихся с собой вела. Ленин дорогу показывал, Ленин партию устроил. Наши глаза светлыми сделал. Он нас учил, еще вам маленьким детям сказал:—Учиться надо, крепко учиться надо. Вы вырастите, вместо нас работать будете.

### С умершим вождем прощание.

Владимир Ильич Ленин 1924 года января месяца 21 день в поселке Горки умер. Тело его в Москву отвезли. В то время очень холодно было. В Москве на улицах огонь разожжен был. Озябшие люди у огня грелись. Много людей по улицам в середине города сходились. Они длинными рядами стояли, дожидались.

32 В большом доме, в гробу Владимир Ильич Ленин лежал. Музыка слышалась. Похоронный напев играли. Рабочие, работницы в последний раз умершего вождя посмотреть приходили. В течение 5 дней Владимира Ильича Ленина тело в большом доме было. Января в 27 день Владимира Ильича тело на городскую Крас-

ную площадь огнесено было, в 4 часа там похоронено было. Во время похорон по всей нашей земле фабрик, заводов, паровозов, свистки закричали. Крика их ради все поняли — в это время Владимира Ильича хоронят.

### Иосиф Виссарионович Сталин.

Кавказских гор по ту сторону, в Грузинской стране Куры реки на берегу, Гори город есть. В этом городе сапожник Джугашвили жил. В 1879 году у Джугашвили сын родился. Сына Иосиф именем назвали. После того, много лет прошло после того, сын его Коммунистической партии и всей земли рабочего народа великим вождем стал. Теперь этот человек Сталиным называется. 18 лет он рабочих освобождения ради бороться начал. Он революции ведущим человеком стал. Он рабочих собирал. Против царя, против хозяев бороться как надо, он рабочим говорил. Он рабочих так собирал, хозяевами, полицией чтобы не находимы были, от полиции чтобы прятаться, он много имен сменял. В иное время он товарищем Дэвид назывался, в иное время товарищ Коба назывался. Полиция товарища Дэвида ищет, он в то время в другом месте работает, товарищем Чижиковым называется. Полиция товарища Чижикова след найдет, он же в другом месте рабочих учит, товарищем Коба называется. Последнее имя его Сталин было. Его этим именем по всей земле знают. В иное время он полиции в руки попадался. Он много раз в тюрьму сажаем был. В иное время он в ссылку посылался. Он хотя в ссылку и посылался, оттуда каждый раз убегал, другим

именем работать начинал. Так он четыре раза из ссылки убегал. Он царской полиции очень много беспокойства сделал. В течение жизни он Ленину помогал. Ленин умер. После того Коммунистическая партия под руководством Сталина ленинское дело дальше нести стала. Сталина указанию согласно, много тысяч новых заводов построено было. Его указанию согласно крестьяне совместного работания ради, колхозы, артели сделали. Хлебные поля теперь по новому тракторами обрабатывают. Сталина указанию согласно, рабочие люди, колхозники, рабочие бригады делают. Они, соревнуясь, ударно работать стремятся. Нужные товары много чтобы сделать. Новое жизненное



дело по хорошему скорее чтобы сделать. Сталин нас так учит:—„В другой стране капиталисты говорят: „работа—это плохое дело“. В нашей земле мы так говорим: „работа это самое хорошее дело“.—Сталин нам так говорил:—Ленивых людей, неверно работающих людей, прочь гнать надо. По новому ударно работать надо. Коммунизм да здравствует!

### Революция еще продолжается.

Это в пору Октябрьской революции было. Два красногвардейца у двери большого дома сторожами стояли. Они слышали: царский дом взят. Власть трудящимся в руки попала. Один красногвардеец другому человеку сказал:—Ну вот, революция сделана.—Ну подожди, братишка, не торопись, другой сказал:—революция еще не закончилась. Вот посмотри, еще воевать теперь начнем.—Верно, после того сильно воевали. Очень тяжелой жизни время, голодной жизни время настало. После того, несколько лет после того, те два человека вторично сошлись. Они оба на одном заводе работали. За войну поржавевшие и испорченные машины чинили, чистили. Теперь другой человек первому сказал:—Ну, теперь то революция закончилась. Нет—первый сказал,—я тебе твоими словами отвечу:—Революция еще продолжается, еще не закончилась. Этим машин вместо новые и хорошие машины сделать надо. Теперь наша земля еще слабая. Нашу землю сильной сделать надо. Если не сделаем, капиталисты все равно нас задавят.

### Выполнили.

34

Рыбу промысляющий народ вместе собрался. О выполнении рыбного плана разговаривать начал. Из совета приехавший человек сказал:—Верхнего поселка люди рыбный план их выполнили. Нижнего поселка народ рыбный план еще не выполнил. Почему так? Потому так, верхнего поселка люди ударно работают, хорошенько промысляют. Нижнего поселка люди ленивы. Иной день промысляют, иной день так лежат. Нижнего поселка люди кулака слова наверно слушают, лентяя слова слушают. Человек скажет: „Рыбы просто

нет. Рыбы если нет, что добудешь?" Другие эти слова слушают. Это плохие слова. Рыбы если бы не было, верхнего поселка люди тоже не добыли бы. Вы сами плохи. Сами хорошенько не работаете. Теперь Верхнего поселка люди за ударную их работу хорошим материалом, хорошим сукном награждены будут.—Из совета человек говорить кончил, затем домой ушел. После его ухода, нижнего поселка люди между собой разговаривать начали:—Они верно выполнили, нам тоже хорошенько работать надо. После того они ударно рыбу промышлять начали. Недели три спустя, из совета человек в Нижний поселок вторично пришел. Председатель артели ему навстречу вышел:—Ну, иди смотри, как мы работали,—он из совета человеку сказал.—Мы план наш выполнили и кроме того еще много рыбы добыли.

Петр Михайлов в Красую армию призван. В Красную армию ухода время пришло. Мать его расплакалась.—Бедненький мой, от отца, матери берут тебя. Кто там за тобой посмотрит? Кем накормлен, напоен будешь?—Ну довольно,—брат ее, заводской рабочий, Егор сказал,—Красной армии если не будет, нашу землю кто охранять будет? Красной армии если не будет, капиталисты враги на нас нападут. Нашу землю, наши заводы, наши поля отнимут. Капиталисты то хотят: рабочие власть в своих руках пусть не имеют. Красная армия нас хорошо караулит. Плакать не надо. Радоваться надо: Сын твой его дело делать идет. Не всякого человека в армию берут. Кулака туда не пускают.—Егор верно говорит,—Петра отец Петру сказал,—без армии наша страна жить не может. Хоть и верно, солдатом быть тяжело. Помню: в старое время я сам солдатом был. Однажды вдоль по улице иду. Мне навстречу начальник идет. Я приближения его не заметил. Он рассердился, приблизился, так крикнул:—Со мною зачем не поздоровался? Затем по уху кулаком ударил. Я прямо стою:—Меня прости,—говорю. За это дело, я на три дня в тюрьму был посажен. Брат матери сказал:—Ну это дело в царское время было. В Красной армии так не делают. Теперь красноармеец большим человеком считается. Красной армии началь-

ники тоже иные. В прежнее время буржуи начальниками были. Теперь рабочие, крестьяне нашими начальниками существуют.

### Наш стерегущий народ.

—Другого народа земли одной четверти нам не надо. Нашей земли одного шага также никому не отдадим. — товарищ Сталин сказал. — Не отдадим, — рабочие сказали. — Не отдадим, — колхозники сказали. — Не отдадим, — все трудящиеся сказали. Наша Красная армия очень сильна. Красная армия советскую землю охраняет.

36

### Красноармейцем посланное письмо.

„Мать и отец, здравствуйте. В Красной армии живя, вам привет посылаю. Ваше письмо только лишь прочитал. Вы меня в Красной армии службы ради совершенно зря жалеете. Я в Красную армию призван. Советскую землю вооруженной рукой охранять призван. Я этому радуюсь: красноармейцем существую. Мы как живем, вы спрашиваете. Утром в шесть часов, после свистка мы встаем, умываемся. Затем хорошенько, сильными чтобы стать, по разному сгибаемся. Затем в столовую идем, там чай пьем, едим. Каждый человек из своей чашки ест. В день три раза кормят. Еда очень хорошая. Мы все хорошей одеждой, хорошей обувью одеты. В доме очень чисто. В течение дня восемь часов занимаемся, работаем. Винтовку изучаем. Противогазную маску (от плохого снадобья чтобы защищать такое лицо) надевать обучаемы. Такая маска из мягкой резины сделана. Из пулемета стрелять тоже обучаемы. В Красной армии нас грамоте учат. Различные доклады слушаем, газеты тоже читаем. В свободное от работы время в Ленинском уголке сидим. В шахматы и в другие различные игры играем.

37

Часто спектакли устраиваем. Наш начальник с нами тоже играет. В рабочее время или в учебное время он нашим начальником есть. Мы его слушаем. Во время отдыха, он наш хороший товарищ. Совсем нам самим подобен. Всего хорошего. Ваш сын Петр Михайлов“.



## Нашей армии человек и другой страны солдат.

Во время войны два солдата вместе встретились. Один нашей армии человек, другой из другой армии солдат. Другой винтовку свою поднял. Драться приготовился.—Вот посмотри,—говорит,—драться как умею против наших врагов (против нас худым умом живущих людей) как драться умею.—Подожди, товарищ,—нашей армии человек ему сказал—винтовку твою опусти. Я тебе никакого худа не сделал. Я тебе все равно товарищем существую. Ты рабочий, твой отец, брат тоже рабочие. Я сам точно также рабочий. Нас зря ссорят, против ссорящего нас народа бороться надо. Буржуи капиталисты нас ссорят. Винтовку твою против их поверни. Они сами воевать стремятся. Тебе против них бороться надо. Так если сделаешь, твой сын подобно моему сыну свободным будет.

## Наша СССР земля.

Наша СССР земля очень большая. Больше других стран. СССР земли от одного конца, до другого конца пешком если идти, до другого конца четыре года идти надо. Когда на Южном конце лето, на Северном конце еще зима, еще холодно. В СССР живущих людей спросим:—Земля Ваша какова?—На Северном конце люди скажут:

38

— В нашем месте лесов много. В Ледовитом море на берегу тундра. В нашем месте хлеб не возделывают. В Северном краю лесного зверя и рыбу промышляют. Оленей держат. В южной стране живущие люди скажут:—В нашей стране лесов мало, все открытое место. У нас хлеб выращивают. В иных местах также рыбу промышляют. Иного места люди скажут:—У нас хлеба много.—Другого места люди скажут:—У нас железной руды много есть.—В третьем месте скажут:—У нас каменный уголь есть.—В четвертом месте скажут:—У нас нефть есть.—В Северной стороне хлеба не сеют, хлеб туда возят. За Уралом рыбы мало. Рыбу с Севера туда везут. В котором месте каменный уголь, хлеб надо—это все туда везут. В котором месте нефть, коноплю надо—нефть, коноплю туда везут. Для перевозки перевозочные средства нужны. Пароходы, паровозы

надо. На простой лодке, на лошади, много товару разве привезешь? Пароход, поезд сразу много товару вести может.

### Железная дорога.

Люди гору поперек прорыли, углубления заравняли. Через реки железные мосты сделали. Как стрелу прямую, ровную дорогу сделали. На эту дорогу железные полосы положили. На эти полосы паровоз поставили. Паровоз большой котел имеет, печь имеет. В этой печи огонь дровами или каменным углем разводят. Вода в котле кипит,

39 водяной пар делается. Силой этого пара машина работать начинает. При работе машины паровоз очень быстро бежит. За час километров пятьдесят бежит. Паровоз бежит, очень много с домиками повозок с собой тащит. В ином вагоне люди сидят, в иной вагон различные товары нагружены.

### Сигнал.

Железнодорожный сторож Семен дорогу смотреть пошел. Вдоль леса идет. Вечереть стало. Солнце за лес скрываться стало. Совсем тихо. Скоро к железной дороге придет. Внезапно железопозванивание послышалось. Семен остановился, слушает: верно, железа об железо удары слышны. Думает: „Это что там слышно?“ На опушку подался. Теперь железная дорога видна. Смотрит: на дороге на корточках человека видно. (На носках скорчившегося человека сидение его видно.) Что-то там делает. Семен тихонько туда подкрался, думает: „Этот человек, наверное, железные болты воровать пришел“. Туда приблизился. Неизвестный человек поднялся. Лом (железолomatельное железо) в руке держит. Человек лом под рельсу засунул, рельсу отгибает. Семен то заметил, так испугался, чуть не упал. Крикнуть собирается — не может. Семен туда бежать стал, неизвестный человек в то время тоже прочь убежал. Туда пришел, смотрит: железнодорожная рельса сломана. Теперь что делать? Поезд скоро придет. К сломанному месту если придет — худо будет. Много людей покалечится. Он поезд остановить не может. Красного флага с собой не имеет. Голой рукой железную дорогу починить тоже не может. На фабрике свисток прокри-

чал. Шесть часов настало. Две минуты, спустя поезд придет. Семен поезду навстречу бросился. Со всей возможностью быстро бежит. Паровоза свистка крик слышался. Рельсы немного дрожать начали. Поезд показался. Семен остановился. Дальше бежать больше не может. Сажень сто лишь пробежал. Ему что сделать надо, внезапно придумал. В шапке платок был. Семен шапку сорвал

40 платок из шапки схватил. Затем нож вытащил, левую руку повыше локтя ножом ткнул. Горячая кровь струей ити стала. Семен платок кровью намочил, потом расправил, к концу палки привязал. Такой красный флаг выставил. Кровяным флагом помахивая, стоит. Поезд близко подошел. Кровь его все идет. Семен рану к боку прижимает. Рану его зажать стремится, кровь чтобы не шла. Не может; все течет. Думает: сила моя кончается. Силы если не хватит, красный флаг мой уроню. Глаза его темные стали, упал. Сознание потерял (куда то ушел, не знает). Хоть и упал, машинист (паровоза машины человек) заметил его. Поезд остановил. Люди из вагонов наружу вышли, собрались. Смотрят: человек лежит, рядом с ним на конец палки привязанный кровавый кусок материи виден.

### Через море идущая дорога.

На севере хлеб не сеют, материю не делают. Это все из другого места привезти надо. Северным людям также различные товары нужны. На севере рыбы много промышляют. На севере лесу много. С севера рыбу, бревна в другую землю продавать возят. Очень много товаров везти надо. Так много товаров как везти можно? Через море идущая дорога самая прямая, самая короткая. Морская дорога хоть и короткая, в этом море лето и зиму льду много. Поэтому через Ледовитое море ходить тяжело. Люди с исстари думать стали, через Ледовитое море как пройти можно. Со старого времени корабли, пароходы в Ледовитом море к устью Оби, к устью Енисея дорогу искать ходили. Ходить очень тяжело было. Льдом непускаемы были. Иной пароход назад не возвращался. В северном море льдом сдавленный ломался. Много кораблей кончилось, много людей погибло. Наконец люди по Ледовитому морю ходя, узнавать стали: в какое время в море льду меньше

41

становится, какого вида пароходы делать надо. Пароходы по новому делать стали; борта крепкие чтобы были. Такие пароходы из толстого железа делают. Такой пароход льдом хоть и сдавится — не сломается. Сам лед ломает. Поэтому такой пароход ледоколом называется. Ледокол только лишь самый толстый лед сломать не может. Теперь каждое лето много пароходов по северному морю ходит. Вперед ледокол идет. За ним товар везущие пароходы идут. Они в Обь, в Енисей товары везут. Для помощи их хождения, на берегу моря на морских островах радиостанции поставлены. На этих станциях живущие люди ночь и день море смотрят, погоду узнают. Во время хождения пароходов, на радиостанциях живущие люди по радио говорят: в котором месте льду нет, в какую сторону итти лучше. В иное время между льдом дорогу чтобы искать, ледокол самолет вперед посылает. Аэропланом летающие люди лед сверху смотрят. Для прохода удобное место находят.

### Челюскин.

По Ледовитому морю ледокол, Челюскин имя его, шел. Этот пароход много разных товаров имел. На пароходе много людей было. Эти люди из русской земли изучать север ехали. Некоторые на постоянное житье уехали. Потому мужчины с женами и детьми были. Много дней, много ночей ледокол вперед шел. Однажды в такое место пришел, лед очень толстый. В такой толстый лед зашел, дальше итти больше не может. Большие льдины вокруг собрались. Пройденная дорога льдом тоже сдавлена. Назад итти тоже нельзя. Ледяные торосы как горы вокруг стоят. Пароход льдом сжало. Борта его хоть и толстые — сломаны были. Пароход в воду опускаться стал. Люди наружу вышли, вещи их на лед вытащили. Пищу, дрова наружу вытащили. Пароход в воду скрылся. Люди на льду остались. Они дом поставили, жить там стали. Жить очень трудно было. Женщины, дети больными становиться начали. Жить хоть и трудно было — люди не пугались. Радио устроили. В Ленинград слово по радио послали: „Нам помогите. Скоро если не поможете, мы все погибнем“. В Ленинграде это слово услышано было. Много самолетов



42 из Ленинграда в Ледовитое море послано было. Самолеты на льду живущим людям помогать пошли. Они этих людей нашли. В начале женщин, детей на землю увезли. Затем мужчин увозить стали. Иной день буранно было. Иной день туманно было. Самолетам ходить очень тяжело было. Дорогу находить тяжело было. Три самолета около Ледовитого моря во время их хождения в буран упали, разбились. Летчики чуть не погибли. Самолеты каждый день взд назад ходили. Наконец на льду живших людей всех на берег моря отвезли. В поселки отвезли. Работать хоть тяжело было, летчики работу их закончили, всех людей спасли.

### Самолет.

Истари люди думать стали как бы птицам подобно хотить. Один человек два больших крыла сделал. Взлететь попробовал. Упал, расшибся. Другие различные летательные машины делали, тоже ничего не выходило. Иной человек взлететь не мог, иной, хоть и взлетал, падал и разбивался. Много лет спустя, люди машины делать хорошенько выучились. Самолеты делать также выучились.

43 Самолет для войны нужен. Во время войны солдаты на аэроплане ходят, вражеское место выглядывают. Лес если загорится, самолет тоже нужен. Самолет над горящим лесом летает, гасительное снадобье вниз сыпет. Такое снадобье в огонь если упадет, огонь сразу погаснет. Ледокол по морю если идет, самолет впереди идет, с тонким льдом место ищет. Во время промысла морского зверя самолет для поиска зверя посылают. Человек с аэроплана смотрит, морской зверь в котором месте есть. Промышленники туда идут. Для различного дела самолет нужен. Наша СССР земля сильной чтобы была, нам много самолетов иметь надо. Мы воевать хоть и не хотим, нам много оружия, аэропланов иметь надо. Враги на нас если нападут, мы побеждены пусть не будем.

### Радио.

Учитель наш из города приехал, какой-то ящик привез. — Это что такое? — мы спросили. — Радио, — он сказал. — Мы в школе радио устроим. На другой день учиться кончили, учителя спросили: — Ну, когда сделаем? — Подождите, — он сказал, — поедим, потом уж.



После еды учитель большому Косте сказал: — Топор принеси. В лес ходим. Столб вырубить надо.

44 Мы все с ними пошли. Учитель тонкую елку срубил, сучки очистил, жердь домой принес. Эту жердь на крышу школы поставили, тремя проволоками хорошенько привязали: чтобы не качалась. Конец длинной медной проволоки к этой жерди привязали. Этой проволоки другой конец в стороне от школы растущего дерева на верхушку привязали. Проволоку хорошенько нагнули. Ветром задеваемая, медная проволока как струна звенела. Еще тонкую проволоку от этой проволоки в дом ввели. После того еще одну медную проволоку взяли. Один конец ее дома оставили, другой конец под домом в яму положили, там землей закопали. — Ну, — говорит, — теперь радио поставить надо, — он ящик на стол поставил. Верхней проволоки, нижней проволоки концы к ящику прикрепил. Затем подобную черной тарелке вещь взял, от этой вещи две проволоки также к ящику прикрепил. — Теперь все готово, — учитель сказал. Он на крышке ящика существующую круглую рукоятку поварачивать начал.

45 Внезапно из середины черной тарелки что-то зазвучало, затем кто-то русскими словами что-то сказал. — Это из Москвы говорят, — учитель сказал, — хорошенько слушайте, играть начнут. — Верно, из черной тарелки игра зазвучала. После игры, кто-то петь начал. Мы долго слушали. Слушать очень интересно было. Наконец человека разговор послышался. — Это кончают, — учитель сказал, больше играть не будут. До завтрашнего дня подождите. Тогда уж еще послушаем.

### Самолет.

Вверху что-то там шумит  
Что-то трещит,  
То ли птица там движется,  
Сюда приближается.  
То ли орел там парит,  
Сюда приближается,  
Крылья его как лед  
Там блестят.  
Середина его совсем как  
серебро

Просто сверкает.  
Самолет из далекой земли  
Сюда идет.  
Выше бегущих облаков  
Там ходит.  
Куда повернется,  
Дорога его та.  
Через земли, через море  
Все идет.

46

Лелятов домой письмо послать собрался. Бумагу написал, марку наклеил, наружу вышел. В ином месте на городской улице на стене дома для опускания писем ящик есть. Лелятов такой ящик нашел, письмо туда опустил. Сам домой пошел. Вечером человек к ящику пришел. Он ящик открыл, положенные бумаги выбрал, в мешок положил. Взятые бумаги на почту отнес. Бумаги на почте осматривать начали; которую бумагу куда послать надо. Иная бумага в Москву идет, иная бумага в Свердловск идет. Лелятова бумага тоже нашли. — Это письмо на север идущее письмо, — почтовый человек сказал. Лелятова письмо к идущим на север письмам положил. Эти письма вместе связаны были, на железную дорогу отнесены были. В поезд погружены были. Лелятовым посланная бумага по железной дороге итти начала. Выхода ее на третий день поезд в Свердловск пришел. В Свердловске письма выбрали, на почту отнесли. На почте на север идущие бумаги нашли. Эти бумаги в Березов послать надо. На лошади или на автомобиле итти нельзя, лед портиться начал. Аэропланом послать надо. Письма на аэроплан погружены были. Аэроплан взлетел, пошел. Все летит. Конда, Самарово сзади остались. Обь впереди показалась. Обской лед, белой нитке подобно внизу виднелся. Дальше летит. К берегу Сосвы, прилетел. Березов показался. На верхушке яра Березов величиною с ладонь виднелся. Самолет, вокруг города кружась вниз спускаться начал. Затем в устье Вольги под яром сел.

47

Привезенные письма на почту отвезли. Там смотреть начали. Бумаги рассматривая, почтовый человек сказал: — Эти бумаги в Сартыню послать надо. Из сосвинских людей здесь кто-нибудь есть или нет? — Сейчас только что видел, — помощник его сказал. Они в кооперативе были. Я сейчас схожу. — Человек вышел. Ходил, скоро пришел. Сосвинского человека с собой привел. — Послушай, — его товарищ сосвинскому человеку сказал, — ты назад когда поедешь? — Я сегодня поеду, очень тороплюсь. — Эти письма в Сартыню отвезти надо. Наш бумаги возящий человек уехал. Ты не отвезешь ли? Посмотри, лед портиться начал. Теперь если не пошлем, тогда когда придут? — Почему не

отвезу, отвезу. Хорошенько только приготовьте. Бумагой заверните, пусть не промокнет. Бумаги приготовили. Манси их взял, попрощался, наружу вышел. Через час он из города выехал. На другой день вечерело, он в Сартынью приехал. В сельсовет зашел. — Послушай, — он секретарю сказал, — я бумагу из города привез. — Ну-ка, дай сюда, — секретарь сказал. Он бумажный сверток взял, развернул, бумаги просматривать стал. — Так, — сказал, — одно письмо в Петкашь Лелятову идет. — Наверно, сын его послал. Мне дай, я отвезу. — Секретарь письмо ему дал. В доме Лелятова все легли, заснули. Оленья нарта снаружи пришла. Собаки лают. Человек домой зашел, у двери стоит. Лелятова жена встала, спичку зажгла. Лелятов тоже проснулся. — Сементы, а? — Я, бумагу тебе принес. — Что за бумагу? — Наверно сын твой послал; на почте так сказал. Вот возьми. — Лелятов бумагу его взял, дочь будить начал. — Доченька, вставай-ка, пойди, к Василию сбегай. Пусть придет. — Чувал зажгли. К приходу Василия, приехавший человек чай пил.

48 — Послушай — Лелятов сказал, — от сына письмо пришло. Прочитай. — Василий письмо взял, прочитал.

*Угадай. Я загадываю: из этого места щепки в тот край падают, из того края щепки в этот край падают.*

### Такой страшный.

Внутри ограды котенок играет. Маленький котенок, слабый. Откуда-то собака идет. Котенок вверх вскочил, спину выгнул. Шерсть дыбом поставил. Так стоит. Собака мимо идет. До кошки дела ей нет. Собака куда идет, котенок туда голову поварачивает. Будто сказать хочет: „Посмотри-ка, я такой страшный. Меня если тронешь, в беду попадешь“.

*Летом в сухую пору, в лесу ночью, огонь хорошенько гаси. Если же загорится — худое дело будет.*

### Сторожа.

Воронин один жил. Он часто очень далеко из дому уходил. Он дом надолго хоть оставлял, никогда не запирали. Потому не запирали, двух больших ученых

собак сторожами имел. Однажды он домой пришел, смотрит: два вора на стульях сидят. Против них собаки его лежат.— Приятели, сидите?— Воронин их спросил.— Слушай, сидим. Три часа сидим, пошевелиться не пускают. Вошли, не лаяли. Теперь кисет из кармана вытащить не пускают. Руку в карман сунуть только лишь соберусь, рычаг, руку укусить пытаются. Такое добро сделай, им скажи— покурить пусть пустят.— Довольно, потом в милиции покурите. Вперед идите. Убежать не думайте— загрызут. Руку в карман сунуть они не дадут. (Кто знает, может в кармане какое оружие имеете). Бежать тоже не пустят: они так выучены.— Ты здесь будь, сторожи,— Воронин одной собаке сказал,— ты со мной иди,— другой собаке сказал. Он одну собаку для помощи с собой взял. Так воров в милицию отвел.

### Как собака с человеком жить стала.

(Тунгусская сказка.)

Давным давно, говорят, собака в лесу жила, Совсем одинешенька была. Наконец, жить безрадостно стало. Себе товарища искать стала. С ней жизнь ее всю чтобы жил. Такого товарища искать, всех сильнее чтобы был. Никого чтобы не боялся. Думает: „Волк самый сильный“. К волку пошла. Волка нашла, ему говорит:— Волк вместе жить будем?— Хорошенько заживем,— волк сказал.— Вместе жить стали. Однажды собака что-то услышала, залаяла.— Послушай, не лай,— волк сказал,— медведь придет, нас обоих съест.— Собака про себя думает: „медведь нас обоих сильнее. Волк медведя боится“. Медведя искать пошла. Нашла, медведю говорит:

51 — Вместе жить будем?— Так пусть будет,— медведь сказал. Вместе жить начали. Однажды ночью, собака что-то услышала, залаяла. Медведь кричит:— Не лай, человек придет, железное ружье имеет. Нас обоих застрелит. Собака думает: „Человек самый сильный“. Человека искать пошла. Нашла. Человеку говорит:— Человек, вместе жить будем? Человек вместе жить согласился. Ночью собака что-то услышала, залаяла. Человек говорит:— Возьми, возьми, ближе пойдешь.— Собака думает: человек верно не боится. После того они вместе всегда жили.

## Санитарная (лекарю помогающая) собака.

В военное время я ранен был. Правую руку и правую ногу задело. Я в яму упал. Крови много ушло. Без силы стал. Товарищей моих никого не видно. Пить хотеть начал. В бутылке воду имел, вся кончилась, Не хватило. Сознание потерял, ничего не помню. (куда-то ушел, ничего не вижу). Иное время в себя приходил, (глаза мои прояснились), в иное время опять не помнил. Товарищей моих хоть зову, мне чтоб помогли, не идут: наверно куда-то далеко ушли. Раны мои очень болели. Думаю: „наверно теперь погибну“. Погиб бы, Белка еслиб не помогла бы, наверняка погиб-бы. Сутки прошли. На второй день к вечеру слышу где-то близко собаки нюхание слышно. Так-то обрадовался. Думаю: меня найдет или нет? Найдет коли, наверняка спасусь. Наконец Белка меня нашла, обрадовалась мне. Нос, глаза, лицо лижет. „Ну, милый товарищ. Нашла“. Как товарищем не назову. Она еслиб не пришла, погиб бы. Собака около меня легла, спиной ко мне легла. На спине сумка привязана. На боку сумки красный крест изображен. В этой сумке различные лекарства есть. Я иод из сумки взял рану смазал. Чистой материей завернул. В то время Белка бринзель в рот взяла, вперед побежала. Бринзель — это такая палочка, так называется.

52 Эта палочка раненого человека ищущей собаке на шею привязывается. Собака раненого человека если найдет, бринзель в рот возьмет. Бринзель во рту держа домой придет, люди знают — собака раненого человека нашла. И если не найдет, бринзель в рот не возьмет. Белка к санитарам пришла. Они бринзель заметили. Белка их ко мне привела. Так меня спасла.

## Волки.

Мой дедушка говорил: Однажды он из города домой шел. Вечерело. Облачно стало. Вдруг дедушка волков вой услышал. В то время в нашем месте волков очень много было. Он быстро пошел, вой их ближе слышится. Дедушка по дороге чуть не бежит. Назад когда оглядывался, светлые глаза совсем близко виднеются. Волчьих зубов лязганье слышно. Дедушка к большой елке побежал, на дерево взобрался. Волки то видя, остано-



вились. Иные у дерева на задние ноги поднялись, иные, морды вверх подняв, сидят. Дедушка повыше поднялся. Волки воют, кору грызут. Давно стемнело. Волки никуда не идут. Дедушка понял: всю ночь здесь сидеть придется. Еще повыше забрался, на сук сел. Ветер подул. Ветки качаться стали, шапка его упала. Волки под деревом вверх обернувшись, воя, сидят. Ель ветром раскачивается. Дедушка за сук крепче схватился, вниз чтоб не упасть. Так всю ночь сидел. Утро настало, волки куда-то скрылись. Дедушка с дерева спустился, домой пошел.

53 — Ты в какую то беду попал? Какая беда случилась? — жена его спросила. — Волками настигнут был, всю ночь на дереве сидел, — дедушка сказал. Он на лавку свалился, и заснул.

### Волки детей как учат.

Я по дороге шел. Сзади меня крик послышался. Это коров пасущий мальчик кричал. Он через луговину, что-то рукой показывая, бежал. Я туда взглянул. Смотрю: два волка через ту же луговину бегут. Один — большой старый зверь, другой этим летом родившийся. Меньшой, ягненка за ногу ртом поймав, на спине нес. Сзади его старый зверь бежал. Я зверей заметил, с подпаском погнался. Мы кричать начали. Люди крик наш услышали, с собаками прибежали. Старый зверь людей и собак завидел, к волченку подошел. Овцу от него взял, себе на спину закинул. Потом звери того быстрее бежать стали, там скрылись. После того подпасок говорить стал, дело как было: — Большой волк из оврага прыгнул, ягненка схватил, убил, унес. Навстречу волку волчонок шел. Старый зверь ягненка нести детенышу дал. Сам налегке побежал. В беду попали, старый зверь учение его оставил, сам ягненка нести взял.

### Спасла.

Пакин лесоватъ собрался. С собою взятые вещи на собачью нарту погрузил, привязал. В нарту двух собак запрег. Сам тоже тащит. Все идет. С собаками весь день тащутся. Где стемнело, там ночевали. Завтра рано еще дальше идет. День, такой хороший день был.

Тепло. Южный ветер чуть дует. Пакин согрелся. Он суконного кафтана полы хоть развязал, все еще очень жарко. Встал, кафган снял, на нарту положил. Где-нибудь чтобы не упал, веревкой привязал. Все тащит. Идучи впереди что-то заметил. Справа от дороги меж деревьями что-то мелькнуло. Остановился, вперед взглянул. Смотрит: россомаху идет. Совсем близко подошла. Она ничего не видит, не почуяла. Приближающейся нарты не заметила. Собаки россомаху тоже не почуяли, спокойно лежат.

54 Пакин лямку положил, тихонько к нарте подошел, ружье вытаскивать начал. Ружье под суконным кафтаном было. Пакин, на россомаху глядя, ружье за дульный конец взял, потянул. Когда потянул, курок за что-то зацепился, ружье внезапно выстрелило. Пакина левое бедро прямо как огнем обожгло, он упал. Задело. Ружьем зацепило. Пуля в бедро попала. Вокруг ноги весь снег кровавым стал. Пакин вверх подняться попробовал—нет, не может. Нога его не слышит, пошевелить не может, опять упал. Ногу прямо как огнем жжет, так сильно болит. „Подняться не могу, как домой попаду? Собаки мои меня отвезли бы, нарта очень тяжелая. Разгрузить не смогу“. Собаки нарту повернули, кровь понюхали. Ворщик скулить начал. Хозяина лицо лижет, лапой его царапает, на него смотрит. Прямо что-то сказать хочет. Пакин внезапно вспомнил. Нож вытащил, собачью лямку разрезал. Потом от рубашки кусок материи оторвал, кровью намочил. Кусок материи Ворщику на шею привязал.—Домой беги. Скорей, скорей. Кого-нибудь зови. Иди, иди.—Ворщик понял. Он Пакина еще лизнул, повернулся, бежать бросился. Пакин с другой собакой остался. Он штаны ножом разрезал, рану снегом обложил. Потом от рубашки полосу материи оторвал, бедро обернул. Крови очень много ушло. Пакин просто ослаб. Сознание потерял (куда-то ушел, не знает).

55 Темнеть стало. Ворщик в поселок прибежал. В сени дома Пакина вскочил, дверь царапать начал. Дверь царапает, лает. Пакина жена дверь открыла. Ворщик внутрь заскочил. Женщина смотрит: на шею кровавая тряпка привязана. Ворщик за полу ягушки (женская теплая одежда) ртом схватился, все тащит. Она на улицу вышла—никого нет. Испугалась. К старшему брату в дом побежала. Туда зашла. Ворщик с нею

в дом зашел.—Зять твой в беду попал. Посмотри сюда, Ворщика шея кровавой тряпкой обвязана. Брата ее сон приходил, ложиться собирался. Эти слова услышал, проснулся, вскочил. Ворщик к нему подбежал. Повизгивая, прыгает, на дверь поглядывает. Брат оделся.—В доме Яны-мань-пыг проезжий фельдшер есть. Там чай пьет. Запряженная оленья нарта там стоит. Туда побежим.—Побежали. Вошли. Народу много собралось. Между собой разговаривают. Фельдшер у стола сидит, чай пьет. С лекарствами ящик на полу стоит.—Яны-мань, послушай, зять мой в беду попал. Собака его с кровавой тряпкой домой прибежала. Скорей итти надо. Фельдшера зови: пусть идет.—Фельдшер хорошенько не понял. По мансийски хорошенько не знает—Что случилось?—Он спросил. Семен по русски все сказал. Фельдшер тогда из-за стола вскочил.—Оленью нарту разгрузите. Сейчас готов буду.— Он нужное лекарство взял, оделся, наружу вышел. Люди две нарты приготовили. Яны-мань-пыг, Пакина зять, фельдшер на нарты сели,

56

поехали. Все гонят, все гонят. Ворщик впереди бежит, дорогу показывает. К Пакину пришли. Оленей остановили. Фельдшер лекарства его взял, туда пошел. Пакин без сознания лежит. Фельдшер рану его осмотрел.—Кость цела,—он сказал,—мясо лишь задело. Очень много крови ушло, потому обессилел.—Он рану лекарством смазал, полосой материи хорошенко завернул. Пакин на нарту положен был, домой отвезен. Фельдшер его лечить принялся. Наконец Пакин в себя пришел (глаза его просветлели). Все дело как было ему рассказали.—Ну,—он сказал,—Ворщик мне если б не помог—погиб. Такая умная собака.—Ворщик около него стоит, хвостом махает.

### Бесстрашный заяц.

(Сказка.)

Однажды в лесу зайчонок родился. Такой-то бояливый был. Всего боялся. Сухой веточки кусок сломается, рябчик взлетит, или с дерева кусок снегу упадет—заяц тут и пугается. Так, пугаясь, день жил, месяц жил, зиму и лето жил. Потом вырос, большой стал, пугаться надоело.—Ничего не боюсь,—на весь лес

крикнул! — Совсем ничего не боюсь, вот и все. — Послушай, заяц, ты волка тоже не боишься? — Волка не боюсь, лисицы не боюсь, медведя не боюсь, совсем никого не боюсь. — Такой смешной заяц. — Заяц кричат. — Ну какой разговор. Заяц кричит: — Волка если встречу, сразу съем. — Какой смешной заяц. — другие зайцы говорят. — Такой дурак. Все хвастает. Заяц вместе собрался, про зайца говорят, кричат. В ту пору волк пришел. Он в лесу ходил, свои дела устраивал. Голодным стал. Думает: „Зайца встретил бы, вот хорошо было бы.“ Заяц крик слышался. Слышит: зайцы кричат, его, волка, поминают. Он остановился, понюхал, подкрадываться стал. К зайцам совсем близко приблизился. Они играют. Волк слышит, над ним смеются. Длинноухий, короткохвостый, хвастливый заяц всех больше кричит; хвастается. „Ну вот, внучек, тебя то проглочу“, волк думает. Который заяц про свою бесстрашность так хвастает, смотреть

57

стал. Заяц ничего не замечают, ничего не слышат. Того больше смеются, весело живут. Наконец хвастливый заяц на пень взобрался, сел, говорить начал: — Трусливый народ, слушайте, на меня смотрите, меня слушайте. Я вам одну штуку вот покажу. Я... я... — в ту пору, хвастливого зайца язык точно примерз. Шевельнуть не может. Заяц волка заметил. Другие не знают, только он заметил. Говорить кончил, от испуга вздохнуть не может. После того совсем удивительное дело случилось. Хвастливый заяц вверх прыгнул, затем с испугу на волчий широкий лоб упал. Вдоль волчьей спины прокатился, потом сколько то еще перевернулся, потом лишь на землю упал. Затем изо всей силы бежать припустился. Долго ли бежал, коротко ли бежал, бессильным становиться начал. Все думает: „Волкам сзади нагоняем, вот настигаем, схвачен буду“. Наконец, совсем обессилел. Дальше бежать больше не может. Под куст скатился, глаза закрыл: „Когда умирать все равно, пусть съедят.“ В то же время волк в другую сторону бежал. Заяц на его спину когда упал, волк подумал, кто-то в него выстрелил. Тогда припустился. На бегу думает: „Кроме этого зайца еще много зайцев в лесу есть. Этот заяц вроде сумасшедшего был“.



У нас корова была. Она очень бодливая была. Однажды к теленку пойти стремясь, хлев рогами изломала. Рога длинные были, прямые были. Отец рога ее отрезать много раз собирался, не отрезал. Однажды летом мать корову подоила, теленка выпустила, потом сестре сказала: — Феня, пойди-ка корову с теленком на берег выгони. На берегу пусть едят. — Феня хвостину взяла, корову с теленком на берег выгнала, там отпустила. Под черемуху села. Вдруг слышит среди черемухи что-то шумит. Туда посмотрела: что-то серое меж кустов крадется. Феня думает: „Это собака наша, Серко“. Она звать стала: — Серко, Серко, пойди сюда. Смотрит, теленок бежит, за ним корова несется. Так быстро бежит, как песня несется. Феня вскочила, к черемухе спиной стала. Теленок к ней прижался. Корову их туловищем к черемухе придавила. Голову опустила кричит. Передней ноги копытом землю копает, рога волку навстречу выставила. Феня испугалась. За черемуху схватилась. Крикнуть стремится, не может. Волк на корову прыгнул, назад отскочил. Когда прыгал, за рог зацепился. Волк набрасываться стал. С одной стороны бросится, потом с другой стороны бросится. Корову с боку схватить стремится, или теленка схватить думает. С которой стороны бросится, ему навстречу все коровьи рога выставлены. В то время Феня кричать стала, на помощь зовет. Люди наши близко работали. Они коровы крик, девочки крик услышали. На крик прибежали. Волк людей приближение увидел, еще раза два бросился, убежал. В то время отец обрадовался: коровьи рога не отрезал.

#### Битва.

Это дело в жаркой стране было. Я с людьми того места шел. Буйвола вдали заметил. Он, голову опустив, вокруг тигра кружился. У буйвола из боку кровь текла. — Битву смотреть если хотите, — один человек сказал, — на дерево влезайте.

59

Мы все на дерево влезли. На ветви уселись, смотреть стали. Тигр приседал, ревел. Буйвол вокруг него все кружился. Вдруг буйвол на тигра бросился, его рогами ткнул. Тигр на буйвола прыгнул, клыками



в него впился. Затем вниз покатился, Меж травой только мелькает. Тигр вторично на буйвола бросился. Буйвол толстую шею согнул, затем тигра рогами поддел. Буйвол головой тряс. Поднятый тигр его царапал, грыз. Буйвол его на рогах немного подержал, затем на землю сбросил. Затем ноги немного согнул, своей тяжестью тигра к земле прижал. Тигр реветь стал. Буйвол головой тоже крутит, кричит. Тигра рев тише стал, потом кончился. Буйвол все его еще топчет. Наконец, буйвол успокоился, остановился. Он от драки дрожал. Затем опять реветь стал. Призывно реветь стал. — Она теленка зовет, — один человек мне сказал, — туда посмотри. — Он что-то маленькое черное показал. Это теленок был. Буйволица к нему пошла. Он поднялся. Буйволица его лизать стала.

60

Не вышло.

Колхоз новую лошадь купил. Лошади имя Рыжко. Рыжко кобылица была. Шерсть ее красноватая была; совсем как огонь. Жеребята ее всегда быстрые, умные были, красивые были. Колхозные люди все Рыжко любят, дети ее тоже любят. Рыжко в теплой конюшне живет. В этой конюшне свое стойло имела. В этом стойле окно было. Однажды Рыжко жеребенка родила. Дети часто к окну приходили, жеребенка смотрели. Один кулак, Долгунов по имени, завидовать стал; такая хорошая лошадь в колхозе есть. Колхозные дела хорошо если идут, ему плохо. Он Рыжко украсть задумал. Он к конскому двору часто приходил. Колхозных собак к себе приучать стал. Иное время кусок хлеба даст, в иное время кость даст. Собаки привыкли его, если увидят, не лают. Однажды он темную ночь выбрал, к стойлу пришел. Замок сломал, в Рыжкино стойло вошел. Рыжко уздечку надеть только что собрался, Рыжко за жеребенка испугалась, испуганно заржала. Копытом в стену ударила. Жеребенок ее в ближнем стойле был. Матери лягание услышал, обрадовался, тоже заржал. Сторож ржание их услышал туда бросился. Смотрит стойла дверь открыта. Сторож людей звать начал. Колхозники пришли, фонарь зажгли. Смотрят: в темном углу Долгунов спрятался. — Ты здесь что делаешь? — Долгунов что сказать надо, не знает. — Рыжко посмотреть пришел.

Ночью лошадь не смотрят, замков не ломают. — Долгунова поймали, в город отвезли.

### Авка (олений теленок, выращенный дома).

Май наступил. Тепло стало. Важенки телиться стали. Пестрый бычок родился. В начале ноги его слабые были. Хорошенько стоять не мог, потом немного сильнее стал. Он от матери в сторону итти боялся. В другое место когда послали, он все за матерью бежал. В другое место пришли. Темнеть стало, туман пал. Пестрого бычка мать кормила. Затем он лег. Олени все вместе собрались. Олени на опушке леса спокойны были. Пестрый бычок с матерью от оленей в стороне был.

61 Внезапно что-то черное из лесу появилось. Мать пестрого бычка зверем поймана была. Собаки черного зверя заметили, залаяли. Пастух прибежал кричит: — Медведь, медведь пришел! — Медведь то услышал, в лес побежал. Пастух с собаками сзади гнаться стал. Собаки медведю уйти не дают. Собаки против медведя очень ярые. В одном месте остановили. На одном месте лаять стали. Пастух близко подошел, выстрелил. Хорошо попало, убил. Домой пришел, оленя смотреть начал. Убитую важенку нашел, пестрого бычка тоже нашел. — Беденький, без матери ты остался, — пастух сказал. — Теперь один жить как будешь? — Пастух пестрого бычка взял, домой отнес. — Мать его медведь убил, один остался, — он людям сказал. — Он один жить не может. Теперь авкой его возьмем. — Теперь пестрый бычек дома жить начал. Его хлебом кормят, мохом кормят. Потом хоть и вырос, все около чума живет. От чума далеко никогда не отходит. В иное время в дом заходит, еды просит. Когда перекочевывают, около анаса бежит. Хоть и большим стал, его не запрягают. Лишь когда близко поскорей съездить надо, только запрягают. Буран начнется, олени в руки не даются, в то время авку запрягают.

### Россомаха.

Олени около опушки леса разбрелись. Важенка с маленьким теленком от оленей немного в стороне. Теленку ее только 4 дня исполнилось. Еще маленький.

Ноги его еще слабые. Он около матери ходит. Мать его оберегает. Внезапно из леса росомаха выскочила.

- 62 Она теленка поймать думала. Теленок испугался, к матери бросился. Важенка навстречу росомахе бросилась, теленка сама защищать стала. Важенка еще с рогами была. Рога ее очень старые. Она росомаху рогами и копытами бить стала. Росомаха хоть и сильная была, копытами, рогами была исколота, избита. Росомаха бояться стала. Росомаха куда идет, важенка за ней гонится. Теленка убить не дает. Теленка крик пастух услышал. Он росомаху заметил, ружье схватил. Важенка так рассвирепела, росомаху не отпускает. Пастух росомаху застрелил. Теперь теленок так устал; мать его такой смелой если бы не была, пастух если бы не пришел, росомахой был бы убит.

### Гусь.

Костя весной гусенка нашел. Костя его взял, домой, принес. Никола — сын его, гуся заметил, сказал: — Папа гусенка мне дай? — Возьми, держи, — отец сказал. Никола гусенка иметь начал. Гусенок скоро вырос, гусем стал. Он дома жить привык. Николы голос знать стал. Никола его зовет: — Гусь, кой, кой, кой. — Он сейчас к Николе, туда сюда переваливаясь, бежит.

- 63 Однажды Николы мать и отец на Урал пойти задумали. Собрались. Сына до Яны-Пауль отвести взяли. Пока на Урал ходят, он в Яны-Пауль пусть живет. — Папа, — Никола сказал, — я гуся моего с собой возьму? — Возьми, возьми, — отец сказал. Утром они все в лодку сели, поехали. Николы мать на носу гребет. Отец его на корме правит. По середине Никола с гусем сидят. Вечером к берегу причалили. На берег вышли. Никола гуся тоже на берег вытащил. Гусь траву есть начал. Костя балаган сделал. Николы мать огонь развела. Чай пить стали, гусь к Николе подошел, около него сел. Никола ему кусочек хлеба дал. Он из рук Николы хлеб взял, ест. Разговаривает: кой, кой, кой. Чай попили, спать легли. Гусь около головы Николы сел. Комар на лицо Николы уселся. Гусь комара клюнул, Никола (клюва) на лице не почувствовал. Еще один комар уселся, опять клюнул. Ни одного комара на лицо Николы не пустил,

## Неизвестный цыпленок.

Дарья-старуха для курицы домик сделала, 13 яиц туда положила. Старуха не заметила: одно яйцо побольше было, зеленоватое. Курица на яйцах сидит. Яйца свои караулит. С гнезда только воды попить, поесть выходит. Недели три сидела, яйца проклевываться начали. Цыплята вылупились. После всех зеленоватое яйцо проклюнулось. Такой чудной зверек. Желтым пушком покрыт, ноги короткие, нос плоский. Курица удивляется:—Вот так сынок на глаза появился.—Хоть и удивляется, больше что делать будешь, свой сын. Как и других детей любит. Курица детей искать червячков учить стала. Для этого детей к луже повела. Коротконогий зверек воду завидел, в воду бросился. Курица кричит, крыльями хлопает. Хоть в воду спускайся. Дети на берегу лужи, пища бегают. Цыплята пищат, матери говорят:

64 — Сюда иди, иди, братец наш в воду попал, утонет.—Братец их не утонул. Ногами воду загребает, плавает. Ему так весело. Дарья-старуха курицы крик услышала из дому наружу вышла—Зверьки мои, что сделалось?—думает. Заметила.—Так. Когда яйца клала, глаза мои ослепли: вместо куриного яйца утиное яйцо положила.

## Орел.

Орел среди птиц самый большой. Перья его темные. Крылья его два метра с лишним имеют. Нос крючковатый, когти большие, сильные. Он когтями что схватит, не выпустит. В мае месяце орлица яйца кладет. Через 25 дней яйца проклеваются. Детеныши в гнезде когда живут, мать с отцом за 20, за 30 километров летают. В это время они очень много зверей и птиц убивают. В одном месте под одним орлиным гнездом 40 зайцев кости нашли, еще 300 уток кости нашли. Так много съедено. Кроме животных и птиц орел еще много рыбы ест. Орел очень долговечный. Один человек орла имел, орел 100 лет с лишним жил. Орлиного детеныша из гнезда если взять, он скоро привыкает. Его хозяин куда далеко если уйдет, орленок скучает.

65 Другие птицы орла боятся. Его крик если слышен, поменьше птицы и звери прячутся. Однажды такое

дело было. Орел проголодался. К свинье подлетел, на свинную спину сел. Свинья завизжала. На тот крик человек пришел, орла прогнал. Орел со спины свиньи отпустился, взлетел. Затем кошку поймал, на забор сел. Раненая свинья визжит, окровавленная кошка орет. Теперь человек за ружьем побежал. Он пришел, орел его заметил, к нему бросился, когтями схватил. Теперь все трое кричать стали. Жирная свинья, кошка и человек. Люди прибежали. Много людей орла схватили, связали.

### Испугали.

Два молодых глухаря сцепились. На шее, на спине перья подняли, крылья расставили. В начале как маленькие глухарята были, перья свои подняли, прямо глухарищами стали. Прямо страшно. Каждая птица если испугается или рассердится, в тот же миг перья растопорщит, подобно большой птице станет. Так врага обманывает. Будто говорит:—Я очень большая, очень сильная.—Иной на маленькую птицу бросился бы, на большую птицу не бросается, боится.

### Для диких зверей огороженное место.

(Зоологический сад.)

В большом городе живущие люди кроме вороны никакого лесного зверя не знают. Лишь редкий человек, из лесной местности пришедший человек, лесных зверей знает. Диких зверей чтобы знать, во многих городах зоологический сад устраивают. Самый большой зоологический сад в Москве есть. Это место вокруг забором обнесено. Внутри забора дома поставлены. В этих домах различные звери и птицы живут. Вокруг жилищ больших зверей забор сделан, звери чтобы не вышли. Для морских зверей озерки устроены. В одном таком доме белые медведи живут. Они из дома выходить могут, в озерке плавают. В другой загородке волки живут. Еще в другой загородке лисицы, песцы. В этом месте также из жаркой страны зверя живут. Для них большие дома устроены. В каждом доме печь есть, в доме тепло чтобы было. Эти звери холода не терпят. Среди этих зверей слон,



тигр, лев живут. Еще один зверь, жираффа по имени. У жираффы шея очень длинная, передние ноги тоже длинные. На голове маленькие рога имеет. Жираффа древесные листья ест, также травы ест.

66 Кроме того еще обезьяны есть. Обезьяна на древесных ветвях живет. Ее облик совсем на человека похож. Кожа только шерстистая. Ее руки и ноги человеческим рукам подобны. Руками или ногами деревяшку или камень схватить может. Обезьяна подобно человеку на ногах ходить может. Она рубашку и штаны надевать скоро выучиться может, суп ложкой есть тоже научается. Только говорить не может. Много различных обезьян есть. Маленькая обезьяна есть. Она величиной с ребенка. Большая обезьяна также есть. Самая большая обезьяна высотой с человека. Человека сильнее. Такой обезьяны оранг название. Люди в зоологический сад приходят, зверей смотрят. Ученики учителем туда часто приводятся. Учитель говорит: на земле различные звери как живут. Звери и птицы в этом месте хорошо содержатся, хорошо кормятся, за ними хорошо смотрят. Они здоровыми чтобы были.

### Батрак.

Когда я маленький был, матерью купцу навсегда отдан был. Купец, Новицкий по имени, в Шеркалах жил. Он меня туда отвез. Мать когда, меня отдала, мне 15 лет было. Купец бумагу написал: за то, что бы мать мою кормить, я у Новицкого до смерти жить должен (был). Я у Новицкого до 30 лет работал. Мой старший брат в Яны-Пауль жил. Однажды он сказал: — Брата искать в Березов поеду. Может найду. — Брат в Березов приехал, я из Шеркал в Березов тоже приехал. Люди говорят: — Брат твой приехал. — Какой-то человек ко мне пришел. Из какого места человек, не знаю. Говорит: — Здравствуй, брат. — Я говорю: — Здравствуй. — Только вот узнал, это брат мой. Он говорит: — Как содержат тебя? — Меня, — говорю, — очень бьют. Русская работа очень тяжелая. — Плохо если содержат, я тебя домой отвезу, — брат говорит. Я говорю: — Здесь не останусь, с тобой поеду. — Сколько-нибудь заработал? — брат спросил. — Я что заработаю? Заработал бы, без штанов разве был бы. У меня хороших штанов нет, хорошей рубашки нет. Брат говорит: —

Иди сюда к моей лодке, пойдем. — Пошли. Жена брата меня увидела, говорит: — Откуда пришел такой оборванец? — Брат говорит: — Брат. Без отца человек всегда такой. — Жена брата вскочила, плачет: — Бедный, так то тебя содержат. Купцов характер такой, как собаки. — Жена брата в лодку зашла, хорошие штаны принесла, хорошую рубашку принесла. Затем няры дала, чулки суконные дала. Брат говорит: — Камбару пойди оденься. — Пошел, оделся, немного на человека тогда лишь похож стал. В начале совсем как чорт был. С братом чаю попили. Брат говорит: — Пойдем к купцу, другу твоему, пойдем. — Пошли. Брат говорит: — Истрепанной рубашки лохмотья с собой возьми. Купцу, другу твоему, отнесем. Пусть сам имеет, если хорошие. Пошли. В дом зашли, брат говорит: — Здравствуй, Ефим Петрович. Купец говорит: — Здравствуй... — Я тебе рубашку принес. — Какую рубашку мне принес? — Брат показал. — Батрака твоего в такой рубашке держишь? — Которого батрака в такой рубашке держу? — Моего брата. — Брат твой сам плох. Хорошую рубашку дам, только день имеет. Играя, разрывает. Я разве рубашку не дам?

69

Брат мне сказал: — Поди сюда. — Я подошел. Он опять говорит: — Завтра я еду. — Я тоже с тобой поеду, — говорю. Купец говорит: — Друг, ты не поедешь. У меня рабтая, голову на землю сложишь. — Брат говорит: — Нет, друг, работал он на тебя довольно теперь. Теперь пора пришла, рассчитайся. — Нет, друг, в суд пойдем. В суд пошли. К судье пришли. Купец говорить начал. Батрак мой домой итти собирается. Судья говорит: — Докуда нанимался? — Матерью до смерти отдан был. Таким образом ему итти нельзя. — Брат говорит: — Как нельзя, можно. — Нет, совсем нельзя, — судья говорит. Затем к мансийскому большому судье пошли. Мансийский судья говорит: — Итти можно. — Все вместе пошли. Купец с судьей вместе сидят. Мансийский большой судья говорит: — Этого человека зачем удерживаешь? — Судья говорит: — Как не удерживать, пора еще не пришла. Пора придет, пуцу. — Сколько работал? — старший начальник спрашивает. — Я пятнадцати лет нанялся, тридцать лет теперь исполнилось. Пятнадцать лет у него работал. — Отца имеешь? — Отец мой когда умер, не знаю. — Старший начальник говорит: — Иди. — Итти нельзя —

судья говорит. — Не разговаривай, ты наверно взятку получил. Ты иди, иди — он мне сказал. Мы с купцом вместе пошли. К купцу вместе в дом пришли. Расчитываться начали. 15 лет работал, а долг имею. Всего долгу в 200 рублей. С братом в Яны-Пауль домой поехали.

### Продажа детей.

В прежнее время, в царское время, в русской земле так было. В городе различные вещи делающие люди — мастера жили. Им для помощи дети нужны были. Для этого дети из деревень в города привозились. Детей возящий человек в деревню придет, к беднякам придет. Говорить станет: — Вы детей в город чтобы работать если отдадите, они различные вещи делать научатся, много денег зарабатывать начнут. Вам помогать будут. — Так обманывал. Бедняки детей их, радуясь, отдают. Они сами детей кормить не могут. Детей везущий человек собранных детей поездом в город отвозит, мастерам там продает. Возящий человек их сапожникам, шапочникам, слесарям, продает. За мальчика или девочку 10 руб. берет. Детей собирающий человек затем опять в деревню едет, детей ищет. Иной мастер спрашивает: — Ты этого ребенка мне даешь, он может мать, отца иметь? — Не думай, — детей продающий человек говорит, — он никого не имеет. Совсем один. Теперь всегда у тебя работать будет.

### В лавке.

Однажды утром, Илья братом его разбужен был. — Хорошенько умойся, живо. — Куданибудь пойдём? — Илья спрашивает. — На твое рабочее место пойдём. В рыбной лавке работать будешь. — Илья с Петром по улице пошли. К лавке пришли, туда вошли. За столом с большим животом высокий человек стоял. — Голову наклони, поздоровайся, — Петр Илье шепнул. Толстый человек громким голосом спросил: — Имя как? — Илья, — Петр сказал. — Ну, Илья, у меня работа, на работу крепко смотри. Ты теперь кроме меня никого не имеешь. Ты теперь больше родни не имеешь, знакомых не имеешь. Я тебе вместо матери, отца живу. Понял? — Илье приказчик уснувшую рыбу из

бочки вынимать сказал. Мальчик засучил рукав, рыбу вынимать начал. Рыбу как попало хватает.

71 — Дурак. За голову хватай, — приказчик Илье сказал. В иное время Илья ошибался, так просто спокойно стоящую рыбу хватал. Она из рук вырывалась. — Поживей, шевелись, быстро работай, — приказчик говорит. Илья палец окуневым плавником наколол. Палец в рот сунул. — Палец изо рта вынь, — хозяин громким голосом крикнул. Затем мальчик большим топором снабжен был, под пол в погреб пройти ему приказано было. В погребе положенный лед разбивать ему приказано было, ровно чтоб лежал. Илья лед разбивать начал. Ледяные осколки в лицо попадали, за шиворот попадали. В погребе очень холодно было, темно. Немного поработал, Илья совсем насквозь промокши из погреба вылез, хозяину сказал: — Я какую-то стеклянную банку там разбил. — Хозяин на него посмотрел: — Для первого раза прощаю. Потому прощаю, сам сказал. Вторично так если сделаешь, за уши нарву.

### Широкая дорога.

Василия отец на сапожной фабрике работает. Однажды домой пришел. Смотрит: Василий бумагу читает. Он говорит: — Ты это что читаешь? — Про мальчика рассказ читаю. — Интересно? — Очень интересно, только жалостно. — Ну почитай, я послушаю.

72 — Василий читать начал: один мальчик Ванька по имени, у сапожника жил. Хозяином, как бит бывал. Затем Ванька бумагу дедушке писать начал. Василия отец слушал, затем сказал: — Это все истинно написано. — Я сам маленький был, также меня с мучением учили. — Затем улыбнулся, сказал: — Ну тебе это дело тоже скоро придет. Грамоте немного научился, довольно. Вещи делать учиться начнешь, тебя из школы возьму, мастеру отдам. Тебя также учить начнут. — Василий сказал: — Нет, отец, теперь в школе нам говорят: теперь каждый человек до 17 лет в школе учиться должен. Меня бить тоже не дадут. Я скоро в пионеры запишусь. За меня все говорить станут. — Отец сказал: — Правильно, говоришь. Теперь жизнь другая стала. Советская власть детей мучить не позволяет. Теперь рабочих по-другому учат. — Как учат? — — Так учат. В школе учиться кончишь, затем в фаб-



ричной школе учиться будешь. Фабричная школа это такая при заводе или фабрике сделанная школа. В этой школе дети на фабрике, на заводе как работать надо, так учатся. Фабричной школы после окончания выученным рабочим станешь. В техникуме учиться вступить можно тебе будет. Хорошенько учиться если начнешь, может инженером также станешь. Теперь для рабочего человека дорога широкая. Хорошенько учиться только надо.

### В тундре.

В северной стране много разных народов живет: саами (лопари), селькупы (остяко-самоеды), эвенки (тунгусы), чукчи. В стороне нижнего Урала, на берегу Северного моря, ненцы (самоеды) живут. Ненцы в тундре с оленями кочуют. Летом на берегу моря в тундре живут. Зима наступит в лесистую местность идут. Зимой в тундре очень холодно. Очень буранно. Зимой в тундре жить очень плохо. На берегу моря лишь мало домов остается. Они морского зверя, ради промысла песка остаются. В тундре лесу совершенно нет. Дрова на берегу моря ищут. Водой принесенный плавник на дрова собирают. В котором месте стланка есть, стланкой топят.

73

Стланки если нет, черный мох дерут. Им топят. Такого мху собрать много надо. Его из-под снега копают. На берегу моря зимой в течение двух месяцев, солнце не появляется. В полдень лишь зоря разгорается. В то время морского зверя промыслять не ходят очень темно. Лето наступать станет, морской лед ветром разламывает. В то время ненцы моржа промыслять в море идут. В иное время два-три дня в море ходят. В прежнее время ненцы грамоты не знали, своей школы не имели. На своем языке книг тоже не имели. Теперь на своем языке написанные книги имеют. В каждом месте для взрослых школы делают. Школы для взрослых с ними кочуют. В ином месте до школы 500—600 километров. Детей осенью в школу отвозят, всю зиму там учатся. Весна настанет. Ненцы из лесу в тундру идут. Когда идут, они в школу заходят. В то время дети учение их кончают. Дети матерей, отцов дожидаются. Они придут, дети так радуются. Теперь ненецкие дети писать научились. Много женщин, много мужчин читать, писать также научились.



Зимой в течение месяца солнце не появляется. Перед весной в январе солнце появляться станет. Люди так то радуются.

### Дарья.

Учитель в поселок приехал. Вечером народ собрал. Говорить начал: — Люди. От вашего поселка до школы очень далеко. Все дети в школе учиться не могут. Взрослые учиться тоже не могут. Поэтому у вас школу сделать надо. Взрослые, дети, вечером учиться пусть приходят. — Дарья в школе учиться стала. Вечер настанет, Дарья книги свои берет, в школу бежит. С другими детьми вместе учится. Теперь Дарья читать, писать выучиваться стала. В иное время учитель говорит, на юге люди как живут. Дети там как учатся. В жаркой земле люди как живут. Дарья с детьми слушает. Слушать очень интересно. В другое время учитель говорит, он сам как учился. Вначале он в школе учился. После окончания школы он в большой город послан был. В большом городе различных народов дети учатся. Он сам четыре года там учился. Затем сюда приехал, учителем работать стал. Дарья слушает, про себя думает: — Я сама хорошенько учиться если начну, также все знать буду. В большой город учиться послана буду.

### Жадный поп.

Однажды один человек к попу пришел. Ему сказал: — Моя собака издохла. Ее как человека похоронить позволь. — Это нельзя — поп сказал. — Эта собака моим хорошим другом была. — Я этого не знаю, — поп сказал. — Я тебе хорошо заплачу. Сколько спросишь столько дам. — Заплатишь если, отчего нельзя. Если хочешь, я сам твою собаку похороню. — Такой жадный поп был!

Угадай: Я загадываю: *Один человек Урал поперек опоясал.*

### Зима.

Зима настала. Охотники в лес пошли. В этом году белки очень много. Вчера Кирилл, Никола за белкой пошли. Маленький Василий дома остался. Он еще мал, лесовать не может. Про себя думает: — Я скоро вырасту, лесовать начну. Отец вчера сказал: весной ружье

для меня купят.—Василия мать в дом вошла. Василия бабушке сказала: — Свекровь, я запор смотреть пойду. — Мама, я тоже с тобой пойду, а?—Василий спросил. — Ну, пойдем, — мать его говорит. Василий сказал: — Я мешок твой возьму.—Он мешок схватил, наружу вышел. Мать трех собак в нарту запрягла, поехали. День ясный был. До запора два плеса итти надо было. Они скоро к запору пришли. Мать топор взяла, лед долбить стала. Лед продолбила, льдины черпаком вынула, затем морду из воды подняла. В морде налимы ворочаются. Так много—Василий кричит, мать его налимов из морды вынула. Василий налимов считать стал: — Десять налимов и еще окунь. Мама, смотри сюда, один окунь здесь есть. — Налимы замерзли. Мать налимов в мешок положила. Мешок на собачью нарту положила. — Пр... Пр... Она собакам крикнула. Собаки хоть тащат, нарта примерзла. Мать нарту стронула, собаки дальше тащить стали.

### Малого наста (марта) месяца восьмой день.

Из совета человек пришел. Говорит: — Женщины, девушки, восьмого марта все в совет пусть придут. Из города женщина приехала, собрание устраивает. В назначенный день женщины, девушки в совет собрались. Приехавшая женщина говорить стала: — В прежнее время женщины людьми не считались. Мужьями подобно батрачкам держались. Женщины кроме шитья, приготовления пищи, ничего не знали. Они мужьями ничего сказать не пускаемы были. Мужьями подобно товару считались. Иной раз женщина мужем бита бывала. Женщина если где работает, плата очень маленькая. Подобно мужчине работать нельзя было. На собрании ее разговора не надо было. Теперь после революции женщины по другому жить стали. Женщины на заводе подобно мужчинам работают. Женщине, мужчине одинаковую плату дают. Теперь женщина в совете работает, на собрании говорит: — Теперь никто женщину бить не может. Теперь женщина сама свободно живет. Этого дела для воспоминания восьмое марта большим днем считается. В этот день мы все так сказали: — С мужчинами наравне работать будем. Новую жизнь вперед вести будем. Девушки, женщины, все в школу пусть ходят, пусть учатся.

## Конец зимы. (Весенняя половина.)

### Ворона

Из далекими людьми населенной земли  
Птица прихожу я,  
С маханием маленьких крыльев  
Птица прихожу я.  
Северного народа обитание,  
Северного ветра холодной земли.  
Клюквенные семь болот  
Мне на ум попали.  
При моем приходе  
Мальчики и девочки пусть родятся.  
На кучу опилок из их люлек сяду,  
Из далекой земли пришедшие ноги,  
Замерзшие ноги  
Согрею.  
Из далекой страны пришедшие руки,  
Замерзшие руки  
Согрею.

- 77 Ворона прилетела. Еще холодно. В полдень тепло только становится. Южный ветер подул. Вода показалась. Ручьи потекли. Под снегом журчанье их слышно. Деревья, стены домов черные стали. Снег посерел. Затем опять северный ветер стал, опять холодно сделалось. Такой силы наст стал, куда надо везде идти можно. Люди разошлись. Иной для лодки дерево рубить пошел, другие в рыболовные места пошли. Запоры приготавливают. Апрель кончился. Юго-западный ветер подул, опять тепло стало. Ночью еще холодно, вода застывает, в полдень очень сильно тает. С каждым днем все теплее становится. Май месяц появился. Однажды ночью, лебедь прилетел. Громким голосом кричанье его вверху слышно. В лесу синицы чирикают. По веткам попрыгивают. Весна идет.

### Медведица.

Из-под корней вывороченного дерева большая черная звериная голова появилась. Это медведица из берлоги поднялась. Всю зиму под снегом с медвежатами спала. Теперь весной в берлоге мокро стало. Она проснулась, фыркнула, в лес пошла. Медвежата за ней

## Весна идет.

Однажды утро щес (название птички) прилетел. Щес на вершине ели сидит, чирикает. Люди щеса заметили, поют:

— Щес, щес, щес  
 Из далекими людьми неселенной земли  
 Щес прилетел.  
 Смолу рубить три холодных утра  
 Только будет,<sup>1</sup>  
 Лед тогда пойдет.  
 Щес, щес, щес.

Весна наступила. На обращенных к югу берегах снег стаял. Люди смолу рубя, лодки смолят. Скоро лед пойдет. Птички прилетать начали. После щеса щир-щур-не, вос-вос-не пришли. Совсем тепло стало, больше не стынет.

## Вос-Вос-Не.

Вос-вос-не девушка (птичка),  
 Девушка шепчет, шепчет  
 В различные женщинами наполненные,  
 В наполненные (населенные) поселки когда  
 придет (прилетает),  
 Вос-вос-не девушка (птичка)  
 Всеми женщинами поселка,  
 Всеми замечена.  
 Жить весело станет.  
 Люди так говорят:  
 — Лес ожил.  
 — Вода ожила.  
 — Лес наполненным стал.

<sup>1</sup> Когда прилетает щес, то после его прилета начинают рубить и топить еловую смолу для осмолки лодок. Считают, что после прилета щеса бывает только лишь три холодных утра.

Среди различных птиц  
Вос-вос-не девушка (птичка)  
Два ли больше яйца положить,  
Три ли больше яйца положить  
Девушка пришла (птичка прилетела)  
Из теплого конца земли,  
Из далекого конца земли  
Вос-вос-не девушка пришла (птичка прилетела).

**Угадай.** Я загадываю: *Какая-то такая заструга.*

### Перелетных птиц прилет.

Ночью передние утиные, гусиные стаи прилетели. За передними стаями, другие стаи тоже летят. Шелест крыльев, крик — вверху слышен. Утки на лужи садятся. На проталинах ходят. Люди в перевесные<sup>1</sup> поселки уток промыслять итти собираются. Лед полопался, черным стал. По льду ходить нельзя стало. Однажды ночью лед лопнул, пошел. В иных местах лед торосится, затем опять дальше плывет. Вода поднялась, старицы, лес водой залила. Мышь, крот, заяц водой настигнуты. От воды спасаясь, куда ни попало бегут. Заяц на нагнувшийся тальник взобрался, там сидит. Заяц боится. Орел или филин чтобы не схватили. От страху просто дрожит. Крот в норе водой залит. Из норы едва, едва выбрался. До сухого места вплавь кое-как добрался. Чуть не погиб. Лед прошел. Язь икру метать начал. Икру метать в болотах стремится. Люди наши к речке идут. Запорами язя промысляют. В конце мая куличок прилетел. Куличок по песчаному берегу бегаёт, покрикивает: Польнари, польнари, польнари. Лето наступило. Больше холодно не будет.

80 Куличок гнездо делает.

На берегу озера с засохшей травой  
Из засохшей травы кусочков  
Детей взращивания гнездо  
Птица делает.  
С груди пух  
Птичка вырывает.  
Два яйца с крепкой скорлупкой  
Птичка кладет.

<sup>1</sup> Перевес — снаряд для ловли уток во время их перелета.



## В южной стране.

Однажды мы учителя нашего про хлебосеяние сказать просить стали. — Рассказать можно, — учитель сказал. — Ну слушайте. На юге после того как растает снег, крестьяне хлебные поля готовят. Картофель и различные овощи в землю сажают. На юге раньше севера лето наступает. Мая в середине на деревьях листья распускаются. Перелетные птицы прилетают. Гнезда делают. В мае на полях злаки и овощи тоже вырастают. Летом крестьяне траву косят, траву сушат. Затем хлеб поспеет, хлебную траву косить начинают. В прежнее время хлебную траву руками серпом резали. Теперь для резания хлебной травы такая машина есть. Эта машина лошадьми возима. Эта машина сама все делает. Хлебную траву срезает, пучки связывает. Хлебной травы пучки хорошенько сушат, затем палкой или машиной бьют хлебные зерна, чтобы выпали. Упавшие зерна в мешки собирают. Затем хлебные зерна машиной между двумя тяжелыми круглыми камнями дробят. Из хлебных зерен мука получается.

## Лавина.

Устин с оленями к краю Урала подошел. Май месяц появился, телят рождения время наступило. День теплый был. Вновь родившиеся телята здоровы. Устин вспоминает: прошлую весну во время рождения телят буранно стало. Много телят тогда погибло. Круглые сутки Устин с товарищами оленей караулят, олени чтоб на разбрелись, телята росомахой чтобы пойманы не были. Пастбище вытравлено. В другое место откочевать надо. Оленей собрали, чум свалили, анасы запрягли. Пошли. Устин на другую сторону реки откочевать задумал. Там хорошее моховище есть. К реке подошли. Река еще не вскрылась; еще с цельным льдом. На реку спустились. Реки другой берег очень высокий, очень крутой. Вдоль реки пошли. До места, где наверх подняться можно дошли, на берег подниматься стали. Два последние анаса на берег подниматься собрались, внезапно вверху что-то прогрохотало. Грохот был подобен пушечному выстрелу. (Во время грохотания подобно пушке хлопнуло.) — Лавина покатила. Устин закричал: — Скорей вверх подни-

майтесь. — Петр оленей погнал, вверх взбираться стал. Никола за ним тоже пошет. Лавина, грохоча, приближалась. Грохотание все громче становится. Никола на берег взбираться стал, лавина налетела. Последнюю нарту лавиной зацепило, вдребезги разломало. Нарту тащившие олени вперед рвануись, постромка лопнула. Анас назад чуть не стащен был. Постромки порвались, только потому на берегу остался. Устин сказал: — Нарту хоть и жалко, вы живы остались, и то хорошо.

### На Урале.

- 82      Лето наступило. Лиственный месяц (июнь) кончился. Устин на Уральскую тундру пришел. Здесь постоянно ветренно, комаров мало. В полдень в жаркое время олени на ледник идут. До вечера там спят, на леднике немного прохладно, олени спокойны, никто их не тревожит. Вечер настанет, на постбище идут. У одного края ледника большая трещина есть. Такая глубокая трещина, вниз если смотришь, дна ее не видно. Просто темно. Олени когда на леднике находятся, смотреть надо, телята к краю трещины чтобы не подходили. в трещину чтобы не упали. Однажды ночью подмерзло. Важенка, идя поскользнулась, в трещину упала. Утром пастух важенку искать стал. Пастух знает, трещина где есть. Туда пошел. Вниз смотрит, важенка в трещину упала. До дна трещина не дошла, вблизи застряла. Устин людей позвал. Товарищи его пришли, на аркане одного человека вниз спустили. Он важенку на конец аркана привязал. Затем сам вверх поднялся. С товарищами важенку наверх вытащили.

### Лягушки рождение.

- 83      Весна наступила. Лягушки проснулись. Из воды поднялись, головы на поверхность воды выставили. Одна большая лягушка на берег вышла, у края воды как следует уселась, квакать начала. Вок, вок. Другие лягушки с нею также квакать начали. По всему озеру лягушки орут. У лягушки во время кваканья в углах рта два светлых кожистых мешка надуваются. Благодаря этим мешкам, она очень громко квакать может. Лягушки икру мечут. Икра их черная. Каждая икринка вокруг светлое мягкое вещество имеет. Тепло

стало. Трава выросла. Лягушачья икра с мягким веществом к поверхности воды поднялась. Икра солнцем согрелась. Икринки быстро растут. Однажды в икринках что-то шевелиться стало. Икринки лопались, маленькие большеголовые черные существа наружи появились. Головастики (большоголовые черные существа) тонкие длинные хвостики имеют. По бокам головы жабры. Головастики вначале есть ничего не могут, глаза их ничего не видят. Немного вырастут со ртом, зрячими становятся. Головастики в воде живут, водяную траву едят. Несколько дней спустя ноги вырастать начинают, затем еще неделю спустя передние лапы вырастают. Во внутренностях легкие появляются, жабры пропадают. Теперь для дыхания они часто к поверхности воды поднимаются. Хвост уменьшаться начинает, наконец от хвоста только лишь маленький кусочек остается.

84 Маленькие лягушки из воды на берег выходят, на сухой земле жить начинают. В иное время в воду идут, там плавают. Теперь лягушка водяной травы больше не ест, теперь она мух, комаров ловит, ест.

### Комариная смерть.

Комар через лужу летит, поет:  
— Я комар, крылья мои тонкие,  
Ноги мои длинные,  
Нос мой острый.  
Я ничего не боюсь,  
Я человека кровь пить летаю.  
Все меня боятся,  
Звериную кровь пью,  
Человеческую кровь пью.  
Я сам такой быстрый,  
Такой скорый,  
Никто меня не поймает,  
Никто меня не убьет.

Стрекоза комара услышала, говорит: — Не хвались, будто бы быстр, будто бы скор. На тебя еще большая скорость найдется. В лесной луже лягушка живет. — Ну, не поймает — комар сказал, взлетел и пошел. Все летит, все поет. — Я быстрый комар, я кровь пью, живу. — К берегу лесной лужи прилетел, опустился на

на лист сел; заднюю ногу в сторону отставил. Он не заметил; под листом зеленая лягушка сидит. Лягушка тихо, тихо голову ее повернула, язык выбросила, хватливого поймала. Язык ее клейкий, точно клеем смазан. Комар к языку прилип, оторваться не может. Тогда съеден был. Так и кончился. Лягушка в той лесной луже еще живет, других комаров дожидается.

### Жизнь осетра.

85. Однажды осенью мать наша с другими осетрами в одно место пришла. Она икру метать собралась. Там метала. Икры очень много было. Может много тысяч икринок там было. Икры хоть и много было, во время метанья щука, ерш, налим пришли, много икринок съели. Выметанные икринки всю зиму так жили. Весна настала, вода теплой стала. Икринки расти стали. С каждым днем все больше становятся. Однажды мы из икринок выходить стали. В начале мы очень маленькими были. Чуть-чуть видно. Мы очень скоро росли. Мы на глубину итти боялись, все в мелком месте жили. Мы совсем слабые были. Хоть кто поймать нас мог. Когла маленькие были, очень много товарищей наших погибло, рыбами съедены были, черными жуками пойманы были. Немного подросли, на рыб похожими стали. Два лета одну зиму мы на Оби и на северном озере были. Большими стали. Однажды осенью с большими осетрами на низ итти стали. Долго ли коротко ли шли, к другой воде пришли. Вода холодной стала. В начале холодно было, затем привыкли, все дальше идем. Однажды совсем в незнакомое место пришли. Наши говорят:—В море попали. В море пришли, там живем.—Такое обильное пищей место. Всю зиму в море жили, хорошенько разжирели. Так жили мы, весна наступать стала. Старые осетры назад в Обь стремиться стали.

Однажды пошли. Идя, однажды с незнакомой вещью встретились. Поперек нашей дороги с крючками веревки повешены. Иные меж веревок пройти задумали. Когда проходили, крючками за бока зацеплены были. Вырыватьсь хоть начали, другими крючками того сильнее зацеплены были. Так там погибли. Другие проход нашли. Туда и пошли. Все дальше вверх плывем.

86 Где родились, до того места дошли. Там и живем. До осени жили, затем опять вниз пошли, Так живя, я каждую осень в море хожу. Много зим, много лет провел, совсем большим осетром стал.

### Лодырь.

Он председателю колхоза что говорил:—Мая 15 с работы домой пошел: жена больной стала, маленькие дети одни дома остались. Мая 25 работать не ходил: рука болела. Мая 30 работать не ходил: очень большое дело дома имел. Итти не мог. Колхозники собрались, так сказали:—Лодыря из колхоза выгнать надо. Лодырь в колхозе пусть не живет.—Истинно как было.

### Береза.

87 Лето наступило. По всему лесу все деревья с листьями стали. На берегу реки березы листья тоже выросли. Береза целую зиму спала, теперь проснулась. Березовый сок от корней наверх подниматься стал. Березовый сок очень сладкий. Люди березовый сок пить любят. Они березу наискось надрезают. Березовый сок вытекать начинает. Березовый сок в чашки и в посудины собирают. Из одного дерева много соку вытачивать нельзя: дерево погибнет.

### Коллекция. (Сбор.)

Раннее утро. Солнце из-за леса появилось. Птички чирикать стали. Лес пробудился. Лесные обитатели свои дела делать начали. Внезапно в лесу все оглядываться начали. Тру-ру-ру-ру горна (играющей поющей трубы) игране, барабана дробь слышится. Это что? Это кто приближается? Лесные обитатели кем потревоженные? На лесную полянку кучка детей, в трубу играя, в барабан колотя, пришли. Круглый год они в городе живут. В большом городе лишь в редком месте несколько деревьев есть. Лишь в редком месте травянистый клочек земли есть. В большом городе все камень. Дома каменные, дороги тоже камнем выстланы. Иные дети лесу хорошенько не знают. Летом для узнавания леса, пионеры с их вожатым из города в лес идут. Дети в лес пришли. Вожатый их говорит:—Отряд стой.



Ну, — говорит, — мы в наше место пришли. Из материи дома делать надо. Скоро на лесной полянка белые полотняные дома появились. Дети в лес разбрелись. Сухие ветки на дрова собирают. Для них в лесу каждое дерево, каждый зверек каждый листок неизвестная вещь новая вещь. Детей крик слышен: — Так много мошек! — Ну, послушай, мошек где нашел? — Это муравьи. — Сюда смотрите, смотрите, какой толстый червяк. — Я такого большого жучища нашел.

- 88 Вожатый им говорит: — Дети, коллекцию (сбор) собирать будем. Различные листья, различные травы соберем, затем хорошенько приготовим, высушим. Затем на бумагу наклеим. Различных жуков, бабочек также соберем. Затем в город придем, наши коллекции школе подарим. Зимой во время ученья ученики пусть узнают: какие растения, какие зверьки в лесу живут, пусть узнают. — Верно, верно Сася, ты хорошо придумал. — Дети работать начали. Стеклянные банки достали. Различных трав, цветов, различных жуков для доставания, книги достали. Все лето собирали. Хорошо узнали, какой зверь, в каком месте живет, какая трава в каком месте растет. Каждой травы, каждого животного имени узнали. Никто муравья больше мошкой не называет.

### Первое мая.

В день Первого Мая, со всей земли трудящиеся из домов выходят. Они красные флаги нося, по улицам ходят. В день Первого Мая все трудящиеся силы свои показывают. Они так говорят: — Мы все вместе живем, одним образом работаем. Мы все одним умом живем. Мы все против капиталистов, против буржуев боремся.

- 89 Нашей Советской земли все трудящиеся, колхозники с красными флагами ходят. Мы всей земли трудящимся говорим: — Мы победили. Мы сильны. С нами вместе пойдемте. Мы вас жизнь строить учить будем. Да здравствует Первое Мая! — В день Первого Мая в капиталистической стране трудящиеся работать кончают. С флагами по улице ходят. Трудящиеся капиталистам говорят: — Мы против вас бороться готовы. Советской страны трудящиеся нас с собой зовут. Мы знаем: нам по их образу жизнь строить надо. Мы сильны. Мы победим. Да здравствует Первое Мая!

## Красное знамя.

Школьная дверь все открывается, закрывается. Дети в школу вбегают. Смеются, как птички щебечут. Снаружи точно так же шумно. Солнечные лучи в открытые окна падают, на пол светлыми пятнами падают. Школьная сторожиха Дарья с внуком у окна стоят. — Бабушка, ты опять плачешь? — мать, отца вспомнила? скажи. — Что ж говорить, — бабушка его сказала. — Как вспомню, худо становится. Сын мой такой веселый человек был. Все пел. За народ, за свободу все пел. Однажды говорит: — Первое Мая, всей земли трудящихся праздник, настал. — Смотрю, мать твоя, отец твой за город итти собираются. Мать твоя в то время также на фабрике работала. Сына товарищи пришли. говорят: — Алексей, ты о Первом Мае говори. — Он до того за такие разговоры много раз в тюрьме сживал. Я ему говорю: — Тише, много не говори. — Нет, не слушает. Только рассмеялся, ушли. В то время такой же ясный день был. По улицам только тихо было. Хозяева, начальники Первого Мая, трудящихся день, праздновать не пускали. После их ухода ты проснулся, плакать стал, мать твою зовешь.

90

Я дома сижу. Еду приготовила, их прихода ожидаю. На заходе солнца мать твоя пришла. Лица нет на ней, прямо смотреть страшно. — Алексей, где? — кричу. Она говорить не может. Еле-еле поняла: рабочие за городом собрались, красные знамена подняли. Песни их поют. Отец твой на дерево забрался и говорить стал. Так говорит: — Вы хозяевами, начальниками, царем угнетаемы. С царем бороться надо. — Люди вокруг стоят, слушают. Вдруг казаки набросились. Людей кнутами бить стали, стрелять стали. Отец твой тоже убит был. Мать твоя одна осталась, без мужа, безрадостно стало. Сердце ее жечь стало. Кашлять стала. Наш дом очень плохой был. Больной стала. Умерла. Мы с тобой совсем одни остались. — Бабушка, смотри наши с красным флагом собрались, — внук ее говорит — да, они тоже красные флаги имеют. Теперь вот за эти красные флаги больше не убивают. Ученики в руках красные флаги имели. На флагах написано было: „1-ое Мая да здравствует“. На груди у детей красные звезды были. Красные звезды подобны каплям крови давно убитых рабочих были. — Ну, вот пойду, — Степа сказал. Степа наружу вышел.

За углом улицы человек сто толпой собрались. Человеческой толпы внутри Весовщикова разговор слышен: — Кровь из нас клюквенного сока подобно давят. — Верно, люди говорят. — Энергично говорил братишка. Андрей сказал: — Ну пойду, ему помогу... Он говорить начал. — Товарищи, на земле различные народы живут, я слыхивал — немцы, англичане, татары. Я не верю. Два разных народа только есть, два разных между собою дерущихся народа есть — богачи и бедняки. Люди так хоть многообразной одеждой одеваются, так хоть различно говорят, смотрите: богатые французы, немцы англичане, рабочих как держат. Они все одинаковы, они все рабочему человеку врагами живут. Они пусть подавятся. — В толпе иные засмеялись. — Другим образом смотреть если начнем, что найдем? Французский рабочий, татарин, турок, они все так же как и мы худо живут. Все бедны. Собаке жить хорошо, нам жить худо. — Людей того больше собралось. Человек за человеком приходили, тихо останавливались, шеи вытягивали, слушать начинали. — Казаки! — кто-то внезапно крикнул. С большой улицы прямо на людей, кнутами помахивая, 4 конных казака приблизилось, крикнули: — Расходись, пошли, пошли. — Люди, неохотно лошадям дорогу давая, головы опустили. Иные на забор влезли. — Поросята на лошадей посажены, теперь хрюкают: „Мы начальниками живем“, — кто-то звонким голосом крикнул. Андрей совсем один посреди улицы остался. Совсем на него две лошади головами помахивая, приближались.

### Гарри Айзман.

Гарри Айзман в Америке в школе учился. Он пионерский отряд в школе сделал. Пролетарские дети все в отряд вступили. Он с товарищами в других школах много пионерских отрядов сделал. Однажды пионеры все вместе собрались. Гарри детям сказал:

— На земле советская власть пусть будет, этого ради бороться надо. Конной полиции отряд пришел. Полицейский когда к Гарри Айзмону подошел, Гарри повод схватил. Гарри тотчас же схвачен, был в тюрьму посажен был. Несколько дней спустя Гарри судили,

Шесть месяцев в тюрьме сидеть присужден был. В тюрьме Гарри меж ворами посажен был. Его плохо держали. Когда Гарри выпускация время пришло, когда его выпускали, тюрьмы начальник ему сказал:—К нам вторично если попадешь, тебе плохо будет.—Гарри такой человек. Никого испугаться не может. Ничего не боится. Однажды тысяча безработных людей собралось. Они „хлеба или работы“ прошения ради на улицу из домов вышли. Гарри с ними был. Он опять схвачен был, опять судим был. Он на 5 лет в тюрьму присужден был.

### Тиб пионер.

Товары грузящий человек (грузчик) Рами Тибу сказал:—Ты величиной как капля. Ночью капля по улице если покатится, капля кем замечена будет ли?—Никем не замечена будет, —Тиб сказал. —Тогда подобно капле к фабрике катись, эту вещь на дверь фабричной ограды прилепи. Рами Тибу большую бумагу дал. На утро рано много людей перед фабричными воротами собрались. Высокий рабочий Аман читает:

93 „Мы голодными живем. Терпеть кончайте. Богачей прогнать надо. По всей земле люди борются. Рабочие люди с капиталистами борются“. Внезапно с палками с пистолетами люди пришли. Они людей разогнали. Аман схвачен, был в автомобиль погружен был, увезен. Вечером Тиб Рами нашел:—Рами, он сказал,—я твои бумаги каждую ночь приклеивать буду. Они всем пусть кричат: „Терпеть кончайте. Капиталистов прогнать надо“. Так Тиб маленьким пионером сделался.

### Наши друзья и наши враги.

Наша земля—СССР. На всей земле еще другие страны есть. В этих странах живущих людей спросим:—Кто у Вас вблизи живущий народ?—Они скажут:—Советский Союз.—Еще спросим:—Советский Союз—это что?—Рабочие люди скажут:—Наш хороший друг.—Капиталисты скажут:—Наш самый плохой враг. Рабочих людей спросим:—„Советский Союз почему другом есть?—Большевики там живут.—Большевиков партия говорит:—Всей земли пролетарии вместе собирайтесь!—Большевиков партия

сказала: — Фабрики, заводы в ваших руках пусть будут. — Хлебные поля, леса в ваших руках пусть будут. Земли хозяев (помещиков), фабричных хозяев гоните. — Большевиков партия наш враг, — капиталисты говорят. — Почему? — Потому врагом считаем, — большевиков партия сказала: „Все пролетарии вместе собирайтесь.“ Советской земли рабочие люди сказали: Фабрики все — наши фабрики, заводы все — наши заводы, хлебные поля — леса, наши хлебные поля, леса. Они нас прочь прогнали. От нас все отобрали. Большой страны рабочие, крестьяне скажут: — Мы врагов наших прогнали. Теперь мы всячески нужные вещи все имеем.

94 — Мы нашу новую страну строить будем. — Большевиков партия сказала. — Мы нашу новую страну строить будем, — рабочие, крестьяне сказали.

### Нам говорят.

Со всей нашей земли нам говорят: — Мы новую электростанцию строим. — Мы новую железную дорогу делаем. — Мы новый завод построили. — Мы на фабрике нашей в два раза больше делать стали. Мы для рабочих новые дома, новые города строим. Мы хлебопечения дело наше самое первое закончили. — Мы самый быстрый аэроплан сделали.



## КРАТКИЙ СЛОВАРЬ

ДЛЯ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ <sup>1</sup>

### А

akv kemyl — поровну  
 alha| — вверх по реке  
 ali — верхний (по реке)  
 ali sam — южный, юг  
 almtaŋkve — таскать  
 artalaŋkve — пробовать, начи-  
 нать

astuŋkve — закончить, окончить  
 atintaŋkve — нюхать  
 atintahtuŋkve — понюхать  
 asatahtʲhlaŋkve — удивляться  
 at-jaktuŋ — жужелица  
 avrah — река с отвесными бе-  
 регами

### В

vo|sevik partija — партия боль-  
 шевиков

### С

sukci — чукчи (народность)

### Е

el- — предглагол. частица указ.  
 на движение вперед, вдаль  
 ela| — вдаль, вперед  
 elektro-jog — электричество

elektro-lampa — электролампа  
 eli palt — до, перед  
 eln — вдаль, впереди  
 el-taktuŋkve — выставить  
 eŋamaŋkve — жарить  
 ešhalahtuŋkve — хвастать  
 evenki — эвенки (тунгусы)

### Н

hajtalahtuŋkve — броситься бе-  
 жать  
 hajtnut — волк  
 halmaltaŋkve — ссорить  
 halmaltahtuŋkve — ссориться,  
 спорить  
 Na|p us — Березов  
 ha|ʲ u| — кит  
 ha|ʲsulauŋkve — выучиться, при-  
 выкнуть  
 ha|ʲhuŋkve — взлезть, взо-  
 браться  
 hasluŋkve — трепаться, рваться  
 hastal — незнакомый, неизвест-  
 ный  
 hata| — татарин  
 ho|juŋkve — задеть, зацепить  
 hol — холодное утро, утренник  
 homlah — жук

<sup>1</sup> Для правильного произношения слов, близких между собою по произношению, дан вспомогательный значек долготы, в виде черточки над буквой. Отмеченный такой черточкой звук произносится протяжно. Напр. votuŋkve — гладить; vötuŋkve — везть.

homs — сухое торфяное бо-  
лото, поросшее мелкой сос-  
ной

homsı — кнут, плеть

homti — лавина

hopsat — серый

hopsı — легкое

horthan — ястреб

hosʰhatuŋkve — качаться

hotalaŋkve — расцветать

hotalaluŋkve — сверкать

hotal kat — солнечный луч

hotta! — куда-то

hotum — как-нибудь

hotum-kasʷ — как-нибудь, все-  
таки

hosah — козак

hulihlaŋkve — показываться

hul ɳaulʷne uʃ — белуха (мор.  
зверь)

hultuŋkve — ловить рыбу кал-  
даном, калданить

hũltuŋkve — показывать

huluŋkve — остановиться

hũluŋkve — слышать

hu!tuŋkve — остаться

hu!uŋkve — оставить

hurgʷmsampra — трехугольник

hutatluŋkve — сгибать

## I

iltʰɣ — внезапно

inzener — инженер

iɣʷ — еще не

isuŋkve — садиться (про птицу).

isheryʷ — удивительный, при-  
чудливый

## J

jaltuŋkve — оживать

jalʰhlaŋkve — топтать

Jam us — Самарово

jan — симка (нитка для насто-  
раживания лука)

jartuŋkve — удерживать

Jat us — Шеркалы

jeŋta — круг, -лый

jiɣʰ — филин

jol- — предглагол. частица указ.  
на движение вниз

jola!- — вниз

jol-ujtuŋkve — утопать

jola-jartuŋkve — удерживать

joli pal — нижняя сторона

jomas pal kat (laʰɣl) pal — пра-  
вая рука (нога)

joli sup — штаны

jonʰne-erʰne tuɣ — труба, горн

jovtuŋkve — мерять (термин  
в игре)

juı palt — после

jujil — из дому

jun — дома

juv — предглагол. частица указ.  
на движение назад, домой

juvle — назад

juvle tohruŋkve — засучить (ру-  
кав)

## K

kaŋk — старший брат

karʰuŋkve — рычать

karr — черный дятел, очко  
(в игре)

kasalaŋkve — заметить

kasne kol — тюрьма

kastuŋkve — помнить

kas — штаны

kat-kasi — синица

kat koni oul — локоть руки

katra rum — сухая трава

kelluŋkve — красить

keluŋkve — окрасить

kelyʰ — болото

ker alpı avtomobil — броневой  
автомобиль

ker varne ahtas — железная  
руда

kās — желание, стремление, соревнование, состязание  
kesil — след, оставляемый водою после половодья  
kiver — внутренность, бутылка  
kis pal hojt — сильной струей  
kit hal patne — сумасшедший  
kit elmir kasaj — ножницы  
kolyj tujt — вагон  
koḡar — бедный, несчастный  
kojr — барабан  
kona-kvaltugkve — вывести наружу  
kopaј — наружу, на улицу  
koni pal — наружная сторона  
konsyhtaḡkve — схватывать когтями  
kosum — берестяной короб  
kotaragkve — жечь, обжигать  
kiv — куб  
kumrasagkve — топать  
kumьska husar — стеклянная банка  
kuritaḡkve — испугать, поднять (зверя), сбудить  
kusna — взятка  
kvadrat — квадрат  
kvarak — связка

## L

lakva-hursataptugkve — растопорщить (перья)  
lajt — навстречу  
lakvhatugkve — подкрадываться  
lapanti — бабочка  
lapsugkve — биться  
lap-taḡrtagkve — зажать  
lavhatugkve — уговориться  
levatagkve — вытащить  
levmatagkve — выхватить  
liltugkve — дышать  
loḡhaј — вниз по реке  
lotah ahtas — каменн. уголь  
lovasna — лавка (для сидения)

lovintahtugkve — рассчитывать  
lovintanpos — цифра  
lui sam — север  
luј terpi — отравляющее вещество (военн.)  
lunt — гусь  
lushalekva — лягушка

## M

maḡugkve — пропустить, сунуть  
manihtaḡkve — свертывать, заворачивать  
manьhtaḡkve — рвать  
manьhtahtugkve — рваться, вырваться  
mansin — глухарь  
maḡ-uj — мошка, букашка  
magum — тесный  
marsum — скучно, тоскливо  
matah-mat — несколько  
matьr-sir — какой то  
ma sakvatanut — плуг  
met hum — батрак  
met ne — батрачка  
milьs — глубоко  
minьhtaḡkve — отправиться, пойти  
mirḡugkve — шуметь, грохотать  
mokyrtahugkve — скорчиться  
moјamlagkve — спешить  
mori — зря  
mori карьtagkve — волноваться  
mortugkve — мерять  
mujluptagkve — дарить  
muvg — дубина

## N

najij tujt — поезд, паровоз  
najij tujt taratane kol — вокзал  
najij voj — нефть  
nak — сустав  
nalvaј — на реку (с берегу), к очагу

ḡaḡ sȳrter sam — хлебное зерно  
ḡaḡhũḡkve — визжать  
ḡaḡhvasaḡkve — клонуть  
ḡaḡ-uj — червяк  
ḡaḡḡtaḡkve — толкать, пихать  
(лодку)  
ḡaḡaltalũḡkve — плавать, парить  
в воздухе  
ḡaḡũḡkve — плыть по течению  
ḡaḡlak ruḡ — пух  
ḡer — пена  
ḡerḡ — пенистый  
ḡet — пучек  
ḡeḡḡḡḡkve — появиться  
ḡilasampra — четырехугольник  
ḡilauḡra — четырехгранник,  
брусok  
ḡirasḡkve — встряхнуть  
ḡishũḡkve — повизгивать, ску-  
лить.  
ḡolantaḡkve — лизать  
ḡomyḡmatũḡkve — вспомнить  
ḡoḡh- — предглагол. частица указ.  
движение вверх  
ḡoḡhaḡ — вверх  
ḡoḡh-husȳraḡkve — вывернуть.  
ḡorma — полка  
ḡorsũḡkve — ползти, vorочатся,  
ḡortũḡkve — стелить  
ḡovũḡkve — тревожить  
ḡulmi — рана  
ḡumi sup — рубашка  
ḡuryḡ — в направлении  
ḡuvumtaḡkve — пошевелить

## О

oḡũḡkve — убежать  
olnker — монета  
oḡḡ — жена старш. брата  
oḡũḡkve — прибывать (про  
воду)  
oḡḡ — смола  
oḡḡtaḡkve — смолить  
orvintaḡkve — выть

ossam — дурак  
otrat — отряд  
ovam — запор для ловли рыбы  
весной  
ovka — авка, (олень, выращен-  
ный дома)  
ovra — река с крутыми бере-  
гами

## Р

raḡvtaḡkve — бросать, метать  
raḡ- — предглагол. частица указ.  
на движение с реки на берег  
raḡle — на берег  
raḡ — колючка плавника ерша  
или окуня  
raḡt — при, у, к  
raḡsi — стрела  
raḡaḡḡḡ — поспешно  
raḡḡaltaḡtaḡkve — отряхиваться  
raḡs — барыш, доход  
raḡas — перевес  
raḡaḡkve — исчезнуть  
raḡḡtaḡũḡkve — повертывать,  
покручивать  
raḡḡḡtaḡkve — вертеть, крутить  
raḡḡtaḡḡḡḡḡḡkve — оборачи-  
ваться, оглядываться  
raḡase — трус  
raḡilismaḡ — страшный  
raḡilyḡ jiv — ягодное, плодовое  
дерево  
raḡis — выдумка, штука  
raḡistaḡkve — калечить  
raḡlan — план  
raḡokataḡtaḡkve — хлопать  
raḡoktul — трещина  
raḡolahseḡnetor — носовой платок  
raḡoḡam kol — лёдник, погреб  
raḡolnari — кулик  
raḡomesik — помещик  
raḡonal — крапива, конопля  
raḡonihḡtaḡkve — прижать, прида-  
вить

ponsugkve — поспевать (про  
ягоды)  
por — икра  
Pora kastyl patъhlam Vlast —  
Временное правительство  
porat — ледник (в горах), снеж-  
ный надув, заструга  
pori mus — попереk  
por sam — икринка  
posmak — весы  
posmaklagkve — взвешивать  
posugkve — гнать, доить  
postal — слепой, темный  
potъma — надоедно, докучно  
rovargkve — катиться  
pul — кусочек  
pum telne terpi — семена  
pugъj uj — морж  
puvr — шар  
py — частица „ведь“

## R

ramphugkve — колыхаться, ше-  
лестеть  
ramugkve — закапывать, засы-  
пать  
repsagkve — сметать (сено)  
retъj — обманный, ленивый  
rezina — резина  
rosah — лохмотья

## S

sahlugkve — топить жир  
saj — сзади (чего либо)  
sakilagkve — проверять верев-  
кой неводной песок: нет ли  
задёвов  
Sakv — р. Ляпин  
sakv — обломок, крошка, бу-  
сина  
sakovatahtugkve — расшибиться,  
разбиться  
salajagkve — блеснуть (молния)  
salamaugkve — плюнуть

salm — полоса  
sami — саами (лопари)  
sam — трясина  
saplatagkve — позванивать,  
бренчать  
sekv — прохлада  
sejkur — селькуп (остяко-  
самоед)  
selugkve — заработать  
sejkv — туман  
seri pos — заря  
seri-varup — муха  
serugkve — метать икру  
silajagkve — вспороть, разре-  
зать  
sinъhtagkve — опоясывать  
solhugkve — орать, кричать  
soma — прямо  
sosantagkve — посыпать, нали-  
вать  
sъj — звук  
sъjpos — буква

## 8

sakъg — жадный  
sakъrtahtugkve — прижаться,  
сжаться  
salyъj — серебро, прозрачный  
salyъj voj — чистый жидкий ры-  
бий жир  
sarъatahtъhlagkve — морщиться  
sarъktagkve — кричать (про  
птицу)  
sârktagkve — пастись  
sermat — узда  
sermat kvalъj — повод  
sermattagkve — взнуздать  
ses — щегол  
sir-sir-ne — камышевка (птичка)  
sontal — слабый  
sog alugkve — попасть в ша-  
рик (термин в игре)  
sori — цветок  
soritagkve — цвести



zu|si — кулик  
surhugkve — течь, капать

## Т

tahtugkve — прясть  
tahьt — гагара  
Tahьt — Сосва  
lahьntaгkьe — наполнять  
takьs — крепко  
taгьrtaгkve — сжать, сдавить  
tag — кусок нитки, волоса  
taga — сквозь, мимо  
taga-pattugkve — узнавать  
tagьh — цапля  
taьhugkve — конопатить  
tehnikum — техникум  
telugkve — возвращать  
telugkve — расти, вырастать,  
появляться  
lene kol — столовая  
ter kap — огород  
ter рш — овощи  
терьр — обильный кормами, пи-  
щей  
terpi — лекарство, снадобье  
tinsag — аркан  
tolmataгkve — оборваться, лоп-  
нуть  
toьhьlar — спектакль  
toгh — копыто  
tosam voj — „варка“ (густой  
рыбий жир)  
top — черпак для льда  
toras — помеха  
torhugkve — дрожать  
topal — флаг  
toslatta — не сушеный  
'oul — крыло  
toultaгkve — выполнить  
tou| — шкура  
tova — иной  
tovmugkve — впиться зубами  
tuv-kartugkve — пристыть, при-  
мерзнуть

## U

ujris — птичка  
ula — огород на зверя  
ultta — через  
umры — жабры  
unthataгkve — усесться сраз-  
маху  
untugkve — садиться, родить  
(про крупных животных)  
urne; pos — сторожевой знак,  
сигнал  
us альмьне pisa| — пушка  
usugkve — погибать

## V

va| jv — березовая стланка,  
тундровый кустарник  
vaьhtaгkve — спустить, свести  
vaьhugkve — спуститься  
vaгьkьrtaгkve — зацепить крюч-  
ком  
vanttaгkve — перекочевать  
vatimaгkve — приближаться  
vek — может быть  
veгьmil — коряга (карча, вы-  
скирь)  
vit os — поверхность воды  
vokhugkve — квакать  
vo|atalugkve — поблескивать  
vo|ьhugkve — блеснуть  
vopsataгkve — мелькнуть  
vorataгkve — стремиться  
vorsik — трясогузка  
vorti pal kaг (lahьl) pal — левая  
рука (нога)  
voshugkve — шептать  
voskasagkve — повалить, сбро-  
сить  
vosram — желтый  
vos-vos-ne — камышевка  
voгas — буран  
votugkve — гладить  
voгugkve — веять

## СОДЕРЖАНИЕ.

	Стр. контр- перев.	Стр. нац. текста		Стр. контр- перев.	Стр. нац. текст.
Утро . . . . .	1	3	Нашей армии человек и другой страны солдат	25	37
Трус . . . . .	—	4	Наша СССР . . . . .	—	—
Дождь . . . . .	2	—	Железная дорога . . . . .	26	38
Гроза . . . . .	—	5	Сигнал . . . . .	—	39
Ягоды собирающие дети	3	6	Северный морской путь (Через море идущая дорога) . . . . .	27	40
Промысел налима . . . . .	—	7	Челюскин . . . . .	28	41
Василий е лисицей как встретился . . . . .	4	—	Самолет . . . . .	29	42
Лисица . . . . .	—	8	Радио . . . . .	—	43
Дети играют . . . . .	5	9	Самолет . . . . .	30	45
Помогли . . . . .	—	—	Издаелека посланная бу- мага . . . . .	31	—
Лодка . . . . .	6	11	Такой то страшный . . . . .	32	48
Огород . . . . .	—	—	Сторожа . . . . .	—	49
Картофель . . . . .	7	12	Как собака с человеком жить стала . . . . .	33	50
Плодовые деревья . . . . .	8	14	Санитарная собака . . . . .	34	51
Крапива . . . . .	9	—	Волки . . . . .	—	52
В рыбацьем стойбище . . . . .	—	15	Волки детей как учат	35	53
Ястреб . . . . .	10	16	Спасла . . . . .	—	—
Рыбный промысел . . . . .	11	18	Бесстрашный заяц . . . . .	37	56
Состязание . . . . .	12	19	Бодливая корова . . . . .	39	58
Кедровые орехи . . . . .	13	21	Битва . . . . .	—	—
Как болото высушили . . . . .	—	—	Не вышло . . . . .	40	60
Электростанция . . . . .	14	22	Авка . . . . .	41	61
Электричество . . . . .	—	23	Россомаха . . . . .	—	62
Старая жизнь . . . . .	15	24	Неизвестный цыпленок	42	63
Царя жизни во время на заводе как работали	17	27	Орел . . . . .	—	64
Владимир Ильич Ленин	—	—	Испугали . . . . .	44	65
С умершим прощание вождем . . . . .	20	31	Для диких зверей ого- роженное место(Зоо- логический сад) . . . . .	—	—
Иосиф Виссарионович	21	32	Батрак . . . . .	45	67
Сталин . . . . .	21	32	Продажа детей . . . . .	47	70
Революция еще продол- жается . . . . .	22	33	В лавке . . . . .	—	—
Выполнили . . . . .	—	34	Широкая дорога . . . . .	48	71
Призван . . . . .	23	35	В тундре . . . . .	49	72
Наш стерегущий народ	24	—			
К красноармейцам по- сланное письмо . . . . .	—	36			

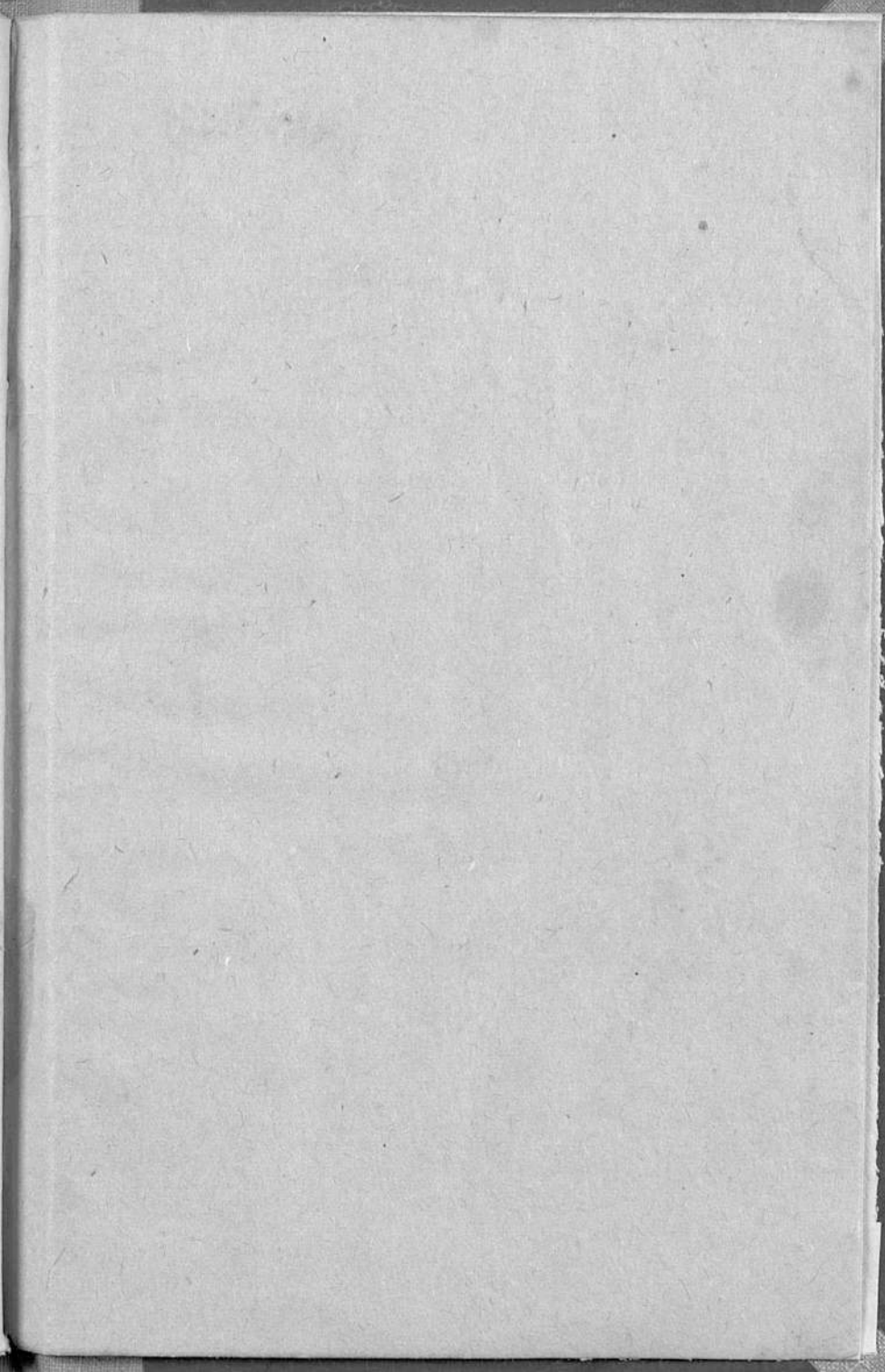
	Стр. контр. перев.	Стр. нац. текста		Стр. контр. перев.	Стр. нац. текста
Дарья . . . . .	50	74	Комариная смерть . . . . .	57	84
Жадный поп . . . . .	—	—	Жизнь осетра . . . . .	58	85
Зима . . . . .	—	75	Лодырь . . . . .	59	86
Малою наста (марта) ме- сяце восьмой день . . . . .	51	76	Береза . . . . .	—	87
Конец зимы . . . . .	52	76	Коллекция . . . . .	—	—
Медведица . . . . .	—	77	Первое мая . . . . .	60	88
Весна идет . . . . .	53	78	Красное знамя . . . . .	61	89
Вос-вос-не . . . . .	—	—	В царское время май- ский день . . . . .	62	91
Перелетных птиц прилет В Южной стране . . . . .	54 55	79 80	Гарри Айзман . . . . .	—	—
Лавина . . . . .	—	—	Тиб пионер . . . . .	63	92
На Урале . . . . .	56	82	Наши друзья и наши враги . . . . .	—	93
Лягушки рождение . . . . .	—	83	Нам говорят . . . . .	64	95

Ответственный редактор: *О. М. Лазуко*,  
Технический редактор: *З. Н. Аксельрод*,  
Корректор: *А. М. Раисова*.

Книга сдана в набор 17/VII-1934 г. Подписана к печати 28/IX-34 г.  
У—11 Учпедгиз 4345/л. Ленгортлит № 14945. Заказ № 1544.

Формат бумаги 82×110 см, Тираж 700 экз.  
Изд. листов 4<sup>3/8</sup>. Бум. листов 1<sup>3/8</sup>. (149.248 зн. в 1 бум. листе).

Тип. „Коминтерн“ и школа ФЗУ им. КИМ'а. Ленинград, Красная ул., д. 1.



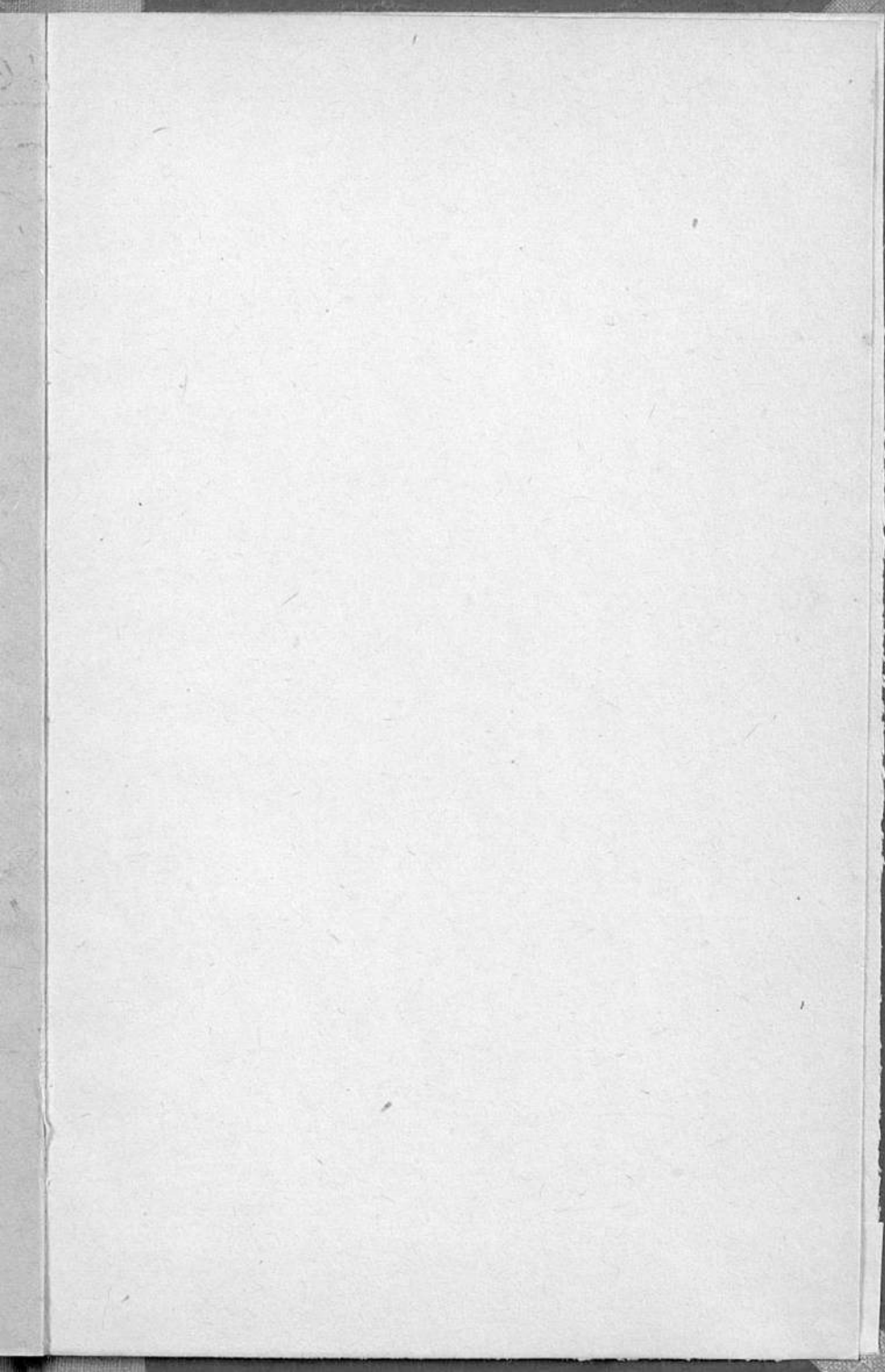
45 коп.

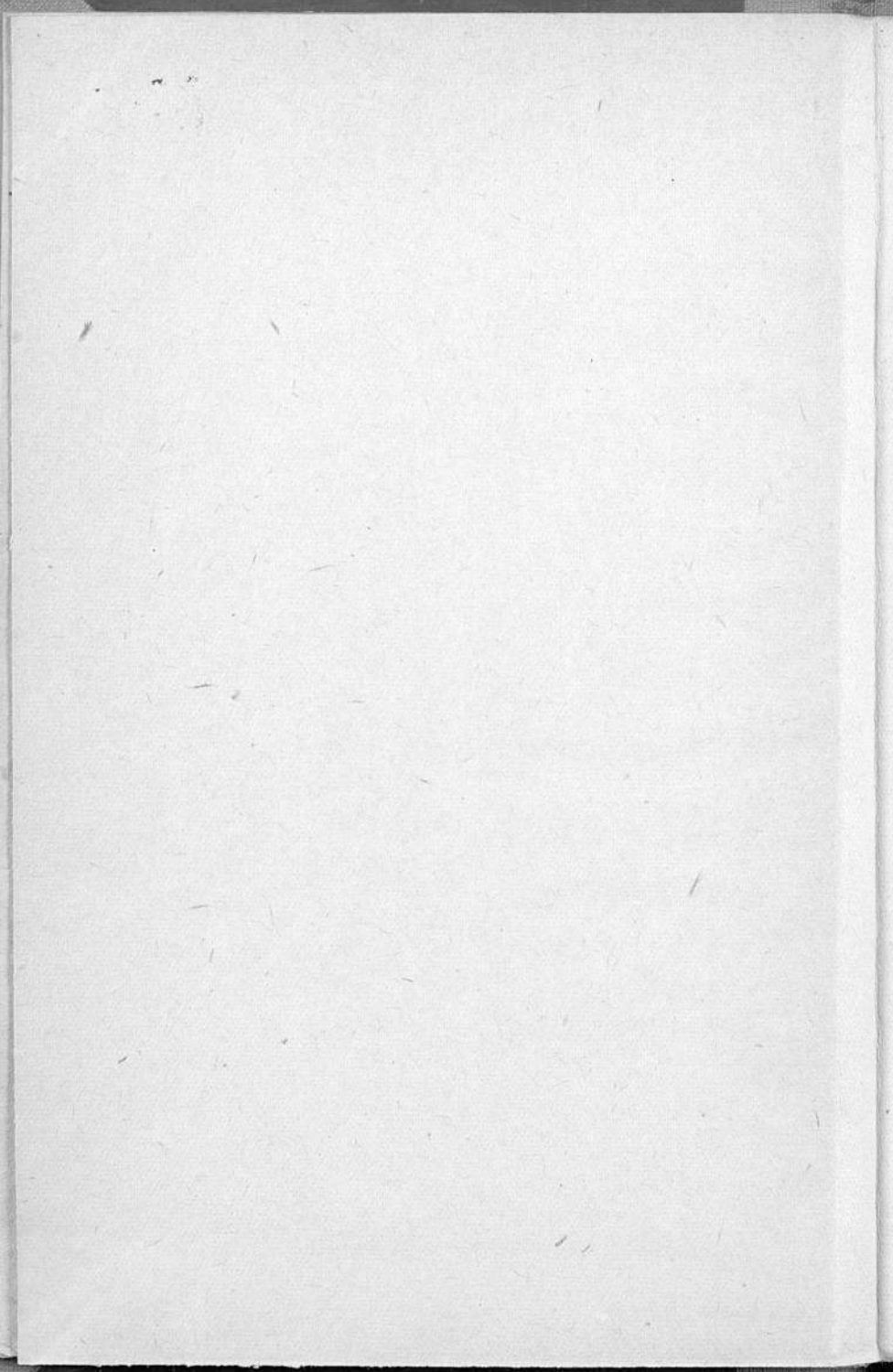
Л №05333

Да  
Ж  
Зи  
Ма  
Кс  
Ме  
Ве  
Во  
Пе  
В  
Ла  
На  
Ля

Отв  
ех  
Сор  
Хни  
— 1  
Фор  
Изд.  
ип.







1963

ТИПОГРАФИЯ ГПБ  
Бригада № 3  
1951 г.

34-16

---

270-2a